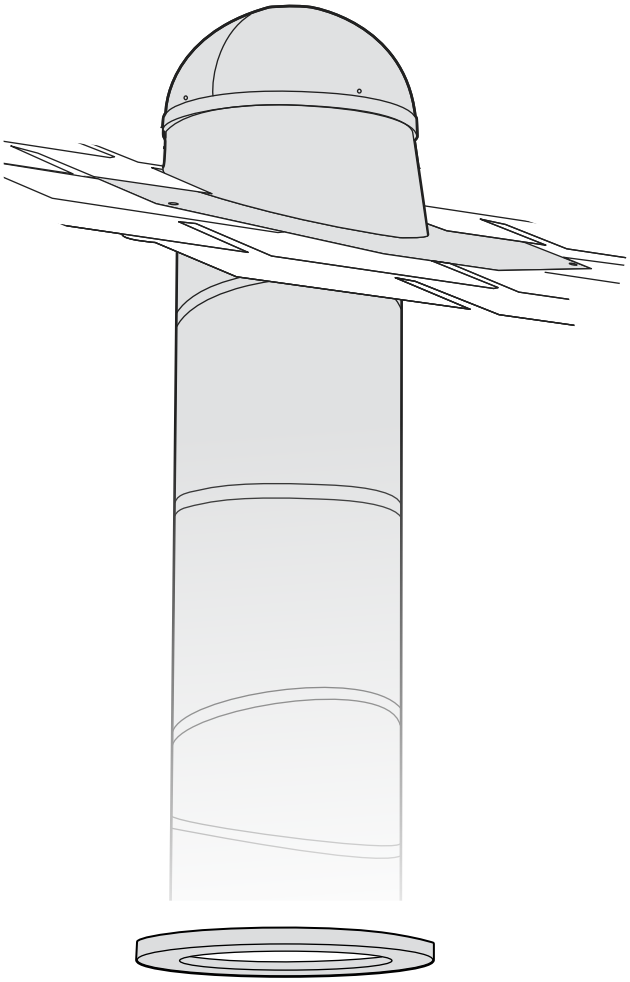
Installation Instructions

TUBULAR SKYLIGHT®



CALL US FIRST

Do not return to the store!

For assistance with your Tubular Skylight installation, or for additional product information, call our toll-free customer service number: 1-866-635-4968, or visit us online at www.odl.com.

Important

Be sure to first read through and then follow completely all step-by-step instructions. This will help to insure proper installation and functionality. Expect installation to take from 1 to 3 hours.

Section-i
What You Need To Know

REVIEW THIS INFORMATION PRIOR TO BEGINNING INSTALLATION

These instructions have been designed to help install your ODL® Tubular Skylight easily and safely. We've included a parts list, list of tools required, installation instructions for a variety of ceiling types, handy tips, and safety precautions. Please read these instructions thoroughly before installing your ODL® Tubular Skylight. Pay particular attention to the assembly diagrams, assembly order, and part names. Identify and organize all parts before assembly. Make a list of the tools and components you will need for each installation location. Following these instructions carefully will greatly enhance your ability to install your tubular skylight and enjoy flawless performance for many years.

Caution
The tubular skylight is not designed to hold your weight or the weight of tools or other objects. Walking/placing objects on the skylight could cause personal injury and property damage. A damaged skylight should be repaired immediately.

For safe installation and use, do not deviate from these installation instructions.

Warning:
Working on a roof is potentially dangerous but you can significantly reduce the risk by following these precautions:
• Never work in wet, windy or cold conditions. Roofing materials can be slippery when wet; asphalt shingles are brittle when cold and may crumble underfoot. Plan your installation for a calm, dry day.
• Wear shoes with slip-resistant soles.

POTENTIAL FIRE HAZARD. After removing the film lining from the interior of tube shaft, DO NOT leave the tube shaft components unattended and exposed to direct sunlight.
Exposed surfaces may catch fire or incur heat damage until the tube shaft is properly installed. Assembly and installation of the tube shaft and attachment of the inner diffuser eliminates potential hazards from the reflective inner surface.

Safety information:
• Wear safety glasses and work gloves when using power tools.
• Use protective work gloves while handling tube sections to protect hands from sharp edges.

Pre Installation Checklist:
Tube Installation/Location
• Your tubular skylight kit comes with enough tubing for a 48" installation – if you require more tubing, you can purchase additional extension tubes through your retailer.
• For best results always attempt to install the tube as straight as possible (this would locate the dome/flashing directly above the ceiling diffuser).
• Make sure that the location you pick on your roof for your dome/flashing is exposed to direct sunlight throughout the day. You will not want any trees, chimneys, etc. to cast a shadow on your tube.
• Before installation, carefully survey the attic area of your desired location. Make sure your tube can avoid any wiring, plumbing, roof valleys, ceiling mounted registers/fans, etc.

For cathedral ceiling, see Section 10.
For long tube shaft installation, see Section 11.
For metal roof installations, see Section 12.
For tile roof installations, see Section 13.
For 14" skylight with 16" on-center rafter spacing see Section 4.

Building Codes:
• Consult your local building official about local construction ordinances before starting your installation.
• Consult your community covenants. Some subdivisions may not allow tubes on the street side of home.

Determining roof pitch:
• "Roof Pitch" is how far the roof drops vertically for every 12" of horizontal run.
• Sloped composite flashing requires a minimum pitch of 3:12 and a maximum of 12:12.
• Spun metal flashings can be used on flat roof to 12:12 roof pitch.

Section-ii

Limited Warranty for ODL Tubular Skylights

Effective 02/04

Warranty Coverage

Subject to the conditions, exclusions and limitations herein, ODL Incorporated ("ODL") warrants that its Tubular Skylight Product ("Product") is free from defects in material and workmanship that would render the Product unfit for its normal and recommended use.

THIS LIMITED LIFETIME WARRANTY APPLIES AND EXTENDS ONLY TO THE ORIGINAL CONSUMER PURCHASING THIS PRODUCT. THE DURATION OF THIS WARRANTY BEGINS ON THE DATE OF PURCHASE BY THE CONSUMER.

Exclusions from Coverage

This warranty does not cover:

- Defects or damages arising out of shipment by common carriers, private transportation or other means of transportation.
- Defects or damages arising out of improper handling or cleaning, defective or improper installation (including installation not in accordance with ODL's installation instructions), accident, act of God, intentional human act, misuse or abuse, or any other circumstances beyond the control of ODL.
- Products installed in or submitted to high heat, high moisture, high vibration, or extreme temperature changes.
- Products subjected to stress resulting from (i) localized application of heat, (ii) movement of building and /or building components, or (iii) expansion or contraction of framing members.
- Replacement products beyond the balance of the remaining warranty period applicable to the original Product or accessory which is replaced.
- Labor, shipping or other charges incurred or claimed by the Customer.
- Accessories, flashing or other installation materials manufactured or sold by persons other than ODL.

Warranty Claim Procedures

If within the applicable warranty period the Customer discovers a defect in the Product or an accessory which is covered by this warranty, the Customer must follow this procedure:

1. The Customer must promptly present a written claim to the Customer Service Manager, ODL Incorporated, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan 49464.

2. The Customer must use reasonable diligence to include in the written claim all of the following:

a. An adequate description of the claimed defect(s); b. Identification of Product (size, design, type and model number).; c. Date of the Customer's purchase, place of purchase, and the date of delivery to the Customer.

3. The Consumer must, if requested by ODL, permit ODL or its representative to inspect the Product either in person or via appropriate photographs of said Product.

Remedies

After receiving a valid claim, ODL will, at its option, provide a replacement Product (or part, as appropriate) of like kind and design.

If ODL elects to provide a replacement Product, the limited warranty on the replacement will last only for the balance of the original Product warranty period. If the Customer fails to provide satisfactory proof of the date of purchase, the date of manufacture shall be used instead.

ODL'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE ABOVE, AND ODL WILL IN NO EVENT BE RESPONSIBLE FOR SHIPPING, LABOR, REMOVAL OF ORIGINAL PRODUCT, INSTALLATION OF REPLACEMENT PRODUCT, FINISHING EXPENSES, OR OTHER CHARGES, COSTS OR CLAIMS INCURRED BY THE CONSUMER.

Disclaimer of Warranty

NO IMPLIED WARRANTY, INCLUDING WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL APPLY TO THE PRODUCT (OR ANY REPLACEMENT) BEYOND THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

Limitation of Remedies

THE REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE THE CONSUMER'S EXCLUSIVE REMEDIES FOR BREACH OF WARRANTY OR NEGLIGENCE. IN NO CASE SHALL ODL BE LIABLE TO THE CONSUMER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.)

Unless modified in a later writing signed by both ODL and Consumer, this warranty is the complete and exclusive warranty related to the Product, and it supersedes all earlier agreements and other communications relating to the Product. No employee of ODL or any other party is authorized to make any warranty in addition to this warranty. Invalidation of any one or more of the other provisions of this warranty shall not invalidate or affect one of the other provisions. This warranty is not transferable.

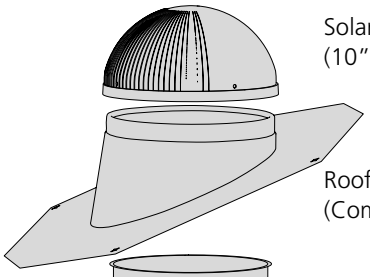
This warranty gives the Consumer specific legal rights, and the Consumer may also have other legal rights which may vary from state to state.

Section-iii
Tools & Parts Identification

TOOLS

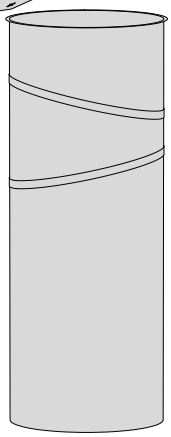
- Carpenter Pencil
- Claw Hammer
- Coat Hanger Wire
- Flat Pry Bar
- Ladder
- Metal Shears
- Phillips Screwdriver
- Plumb Line
- Power Drill
- Power Saw
- Safety Equipment
- Measuring Tape
- Roof Sealant (Not provided in kit)
- Exterior Clear Pure Silicone (Not provided in kit)

PARTS

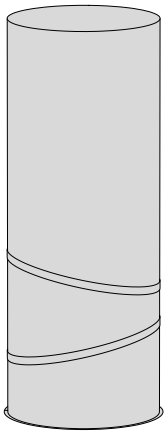


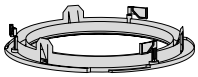
Solar Lens® Dome
(10" Dome shown)

Roof Flashing
(Composite flashing shown)



Adjustable Tubes



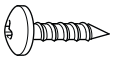


Ceiling Ring with Flip Tabs

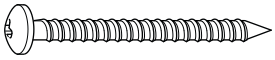
Low-Profile Insulated
Diffuser Lens Assembly

(4) dome washers

(4) 3/4" dome screws



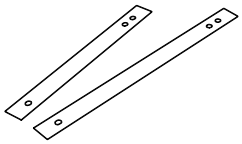
(9) 2" flashing screws



(9) flashing washers

(1) roll of foil tape

(2) hole cutting templates



Other Roofing Applications

- Formable Aluminum Flashing (All pitched roof types - including Metal, Tile, and Shingled Applications)
- Secondary Underlayment Flashing (Required for use w/ Formable Flashing)
- Seamless Aluminum Flashing (Flat Roof Applications)
- Severe Weather Tube w/ Seamless Aluminum Flashing (Severe Weather Regions / Dade Cnty. Approved, and Flat Roof Applications)

NOTE

Read through the section specific to your roof for additional parts and tools.

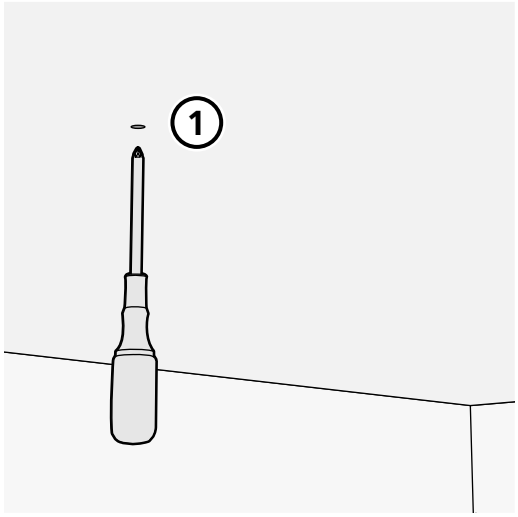
Section-1
Determine The Desired Position Of The Tubular Skylight In The Ceiling

TOOLS & PARTS

- Carpenter Pencil
- Claw Hammer
- Coat Hanger Wire
- Measuring Tape
- Phillips Screwdriver

These instructions outline the step-by-step process to install an ODL Tubular Skylight. Before starting, review all instructions and become familiar with the parts shown on the previous page.

SPECIAL NOTES
- Always use safe procedures.
- Wear safety glasses when working with tools.
- Check all measurements before cutting or drilling.
- It is helpful to have a second person assist during installation.

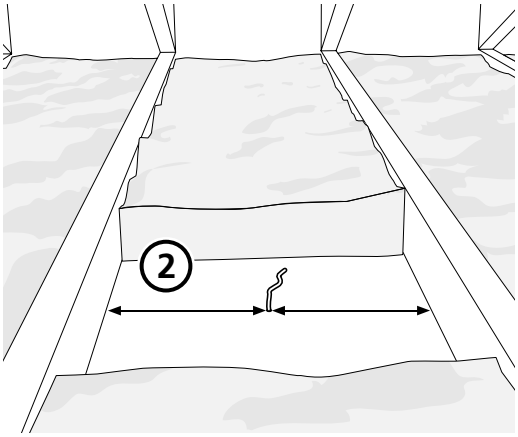


1 Using a stud finder or hammer, find a location between the ceiling joists. Push a screwdriver or nail through the desired position.

Cut and insert a section of coat hanger wire through the hole. This will make it easier to identify the hole location in the attic.

NOTE
Refer to Pre-installation Checklist for tube location tips in section i.

2 In the attic, locate the coat hanger wire. Adjust its location, centering the opening for the tube between the framing members. Check wire visibility in the ceiling below as well as from the hole that will be cut in the roof.



Section-2
Locating The Roof Position

TOOLS & PARTS

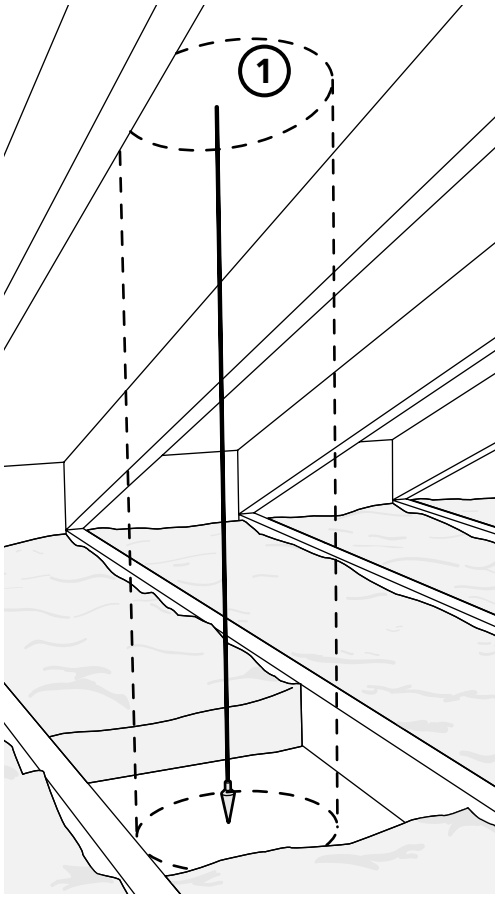
- Carpenter Pencil
- Claw Hammer
- Ladder
- Measuring Tape
- Phillips Screwdriver
- Plumb Line
- Safety Equipment

1 **Straight Tube Installation**
In the attic, use a plumb line to find a straight location from the ceiling hole to the roof location. Center the opening for the tube between the framing members. Drive a nail up into the roof deck and through the shingles.

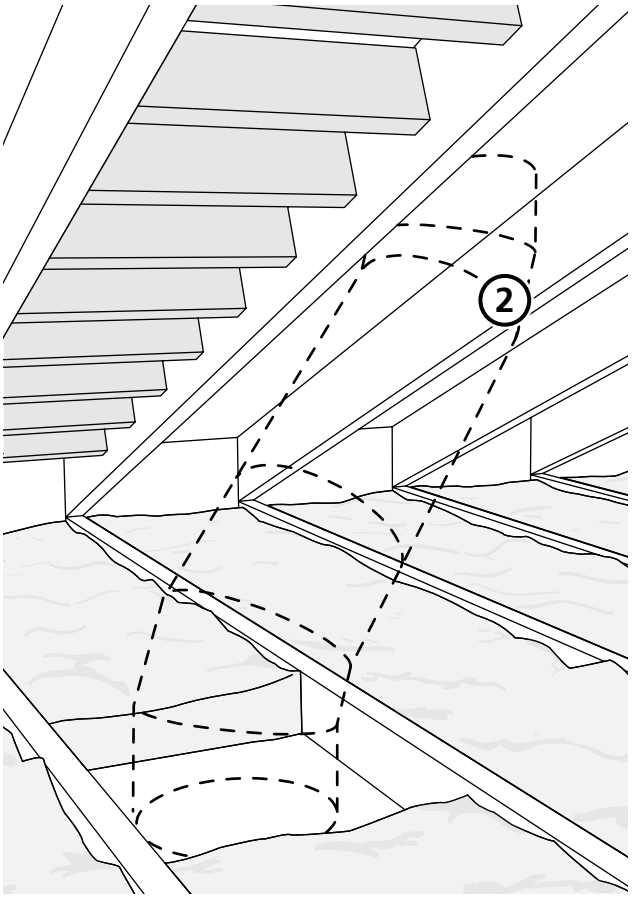
2 **Angled Tube Installation**
In the attic, if there are obstructions at the roof location (valleys, wires, pipes, ducts, framing, etc.), adjust tubes up to a combined 45° angle to find a path that avoids interference. Center the opening for the tube between the framing members. Drive a nail up into the roof deck and through the shingles.

NOTE
Dry-fitting your tubing will help in determining adjustablilty and need for additional extensions.

Straight Tube Installation



Angled Tube Installation



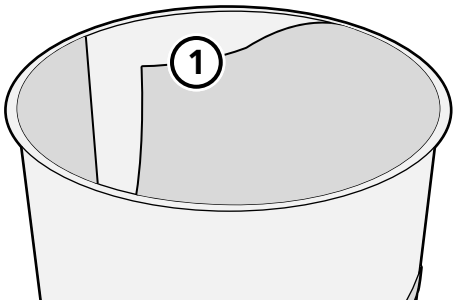
Section-3
Prepare The Components

TOOLS & PARTS

Adjustable Tubes

Hole Cutting Template

(1) Remove protective film from inside all tubes.

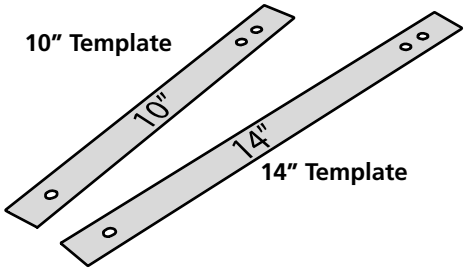


CAUTION

After removing protective film, keep tube sections out of direct sunlight. Tube sections focus sunlight and can generate intense heat.

CAUTION

From the hardware pack, be sure to use the correct hole cutting template for the selected tube size.



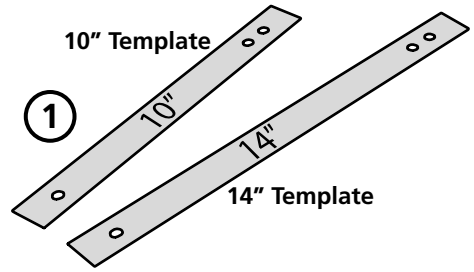
TIP

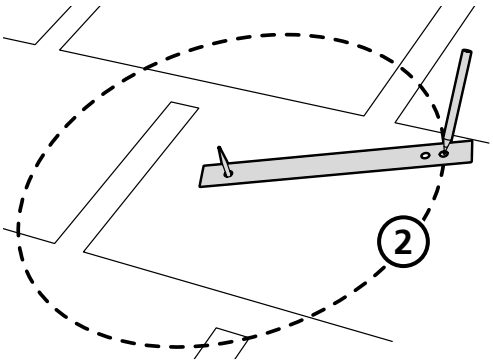
It is recommended that you put all of your tools and rooftop components in a box or bag for easy transfer to the roof. See Section 4.

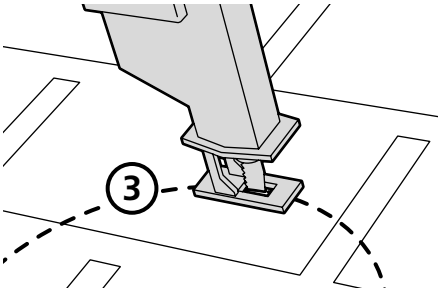
Section-4a
On The Roof

TOOLS & PARTS

- Carpenter Pencil
- Ladder
- Safety Equipment
- Power Drill
- Power Saw
- Hole Cutting Template







STOP

IMPORTANT

For 14" skylight with 16" on-center rafter spacing, see below.
See Section 12 for metal roof installation.
See Section 13 for tile roof installation.

1. Select the correct hole cutting template for the tube (10" or 14").

2. Locate the protruding nail. Use the correct hole-cutting template to trace the diameter of the outer template hole.

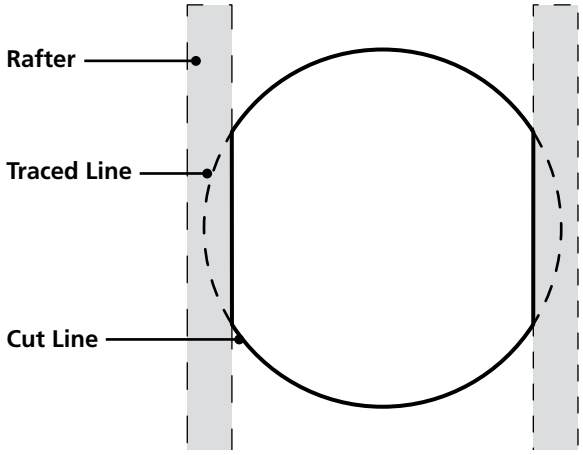
3. Use a reciprocating/sabre saw to cut the roof hole.

TIP

Drill a hole inside the traced circle to insert saw blade.

IMPORTANT

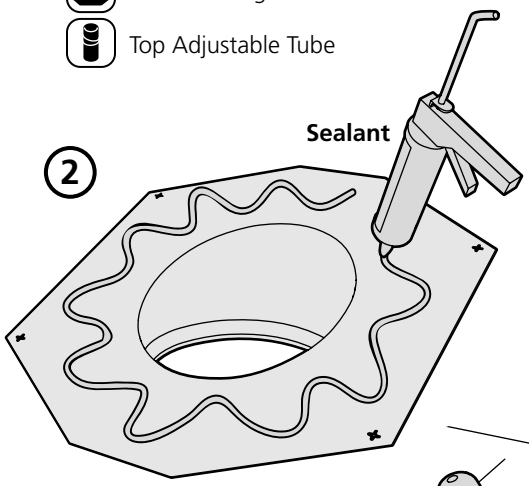
For 14" skylight with 16" on-center rafter spacing, the 14" template will draw a line that overlaps the rafters. Be sure to adjust your cutting angle to avoid cutting into the rafters. (See illustration)



Section-4b
On The Roof

TOOLS & PARTS

- Caulk Gun
- Claw Hammer
- Flat Pry Bar
- Ladder
- Phillips Screwdriver
- 2" Screws
- 3/4" Washers
- Roofing Sealant
- Safety Equipment
- Roof Flashing
- Top Adjustable Tube



TIP

The vertical seam of the reflective tube should point to the East or West to avoid irregular light patterns in your room.

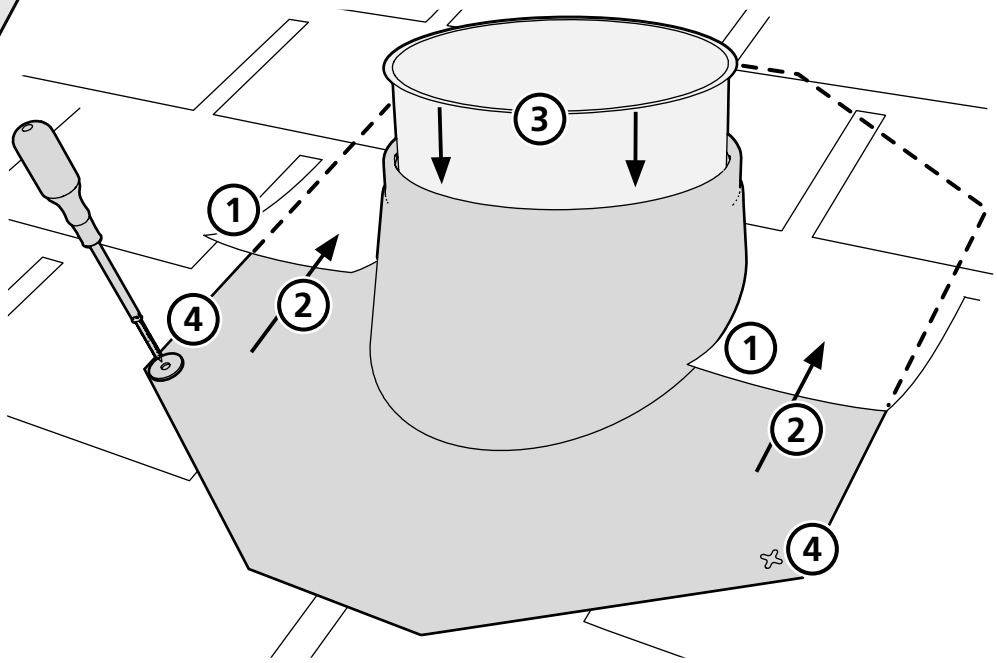
1. Use a flat pry bar to carefully break the seals on the shingles upslope above the cuthole. Use a claw hammer to remove nails on the shingles above the cut hole.
2. Generously apply roof sealant around bottom of flashing. Slide top and sides of roof flashing under top shingles.

STOP

IMPORTANT

For short shaft cathedral style installation see Section 10. Do not install dome yet.

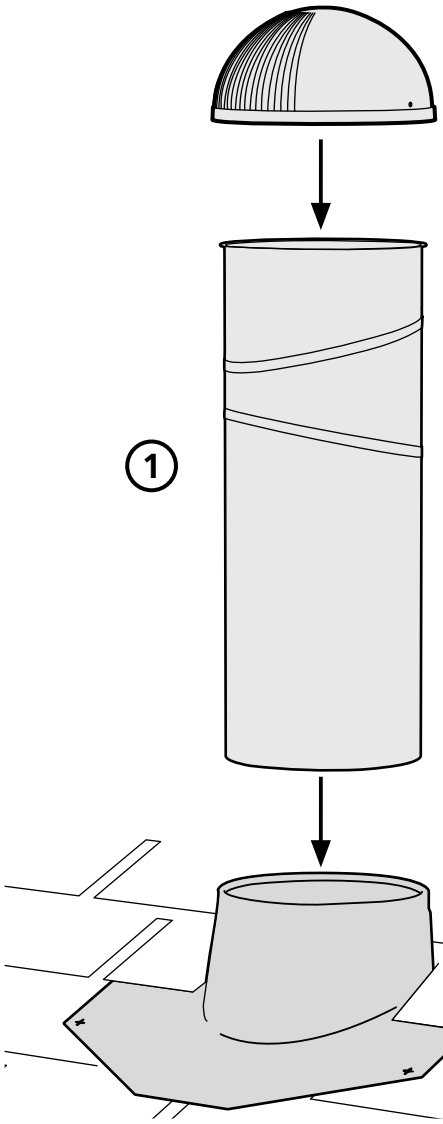
3. Slide Top Adjustable Tube into the flashing to check for proper alignment.
4. Secure flashing to roof with 2" Flashing Screws and Washers. For aluminum flashing (both severe weather & formable), use 9 screws & washers in an evenly spaced, circular pattern around the 10" or 14" hole. The circular pattern should be a 21" diameter for the 10" unit and a 24" diameter pattern on the 14" unit. For injection molded flashing, use 8 screws and washers in to the preformed holes for the 10" and 14" unit. Seal screw heads with roof sealant.



Section-4c
On The Roof

TOOLS & PARTS

- Ladder
- Phillips Screwdriver
- Safety Equipment
- 3/4" Dome Screws
- Dome Washers
- Top Adjustable Tube
- Solar Dome
- Exterior Clear Pure Silicone



1. For angled tube installation, reach and adjust the Adjustable Tube so it points to the wire in the ceiling, or adjust the angle of the tube and then insert tube into flashing.

NOTE

It is easier if 2 people work/turn the tube in opposite directions to angle the tube as needed.

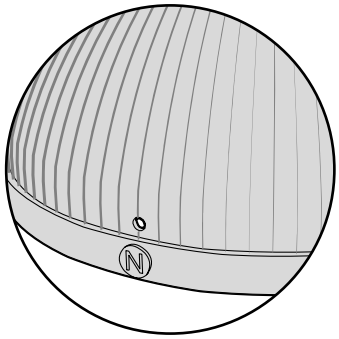
2. Using the 3/4"dome screws and dome washers (dome washers have the rubber backing – rubber backing should face the dome), mount the dome on the flashing aligning the "N" (molded into outer edge of the dome) towards the North.

TIP

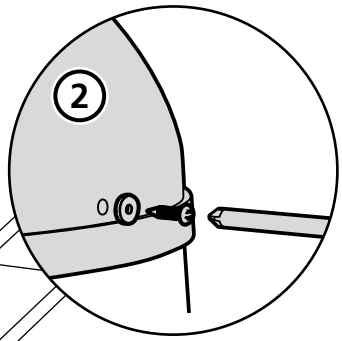
Dome screws should be snug but do not over tighten creating pressure against the dome.

3. Cover dome screw heads and washers with an exterior clear pure silicone .

Align Toward North



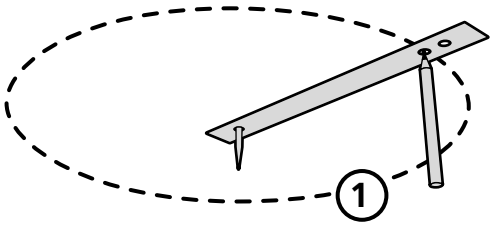
Mount Dome

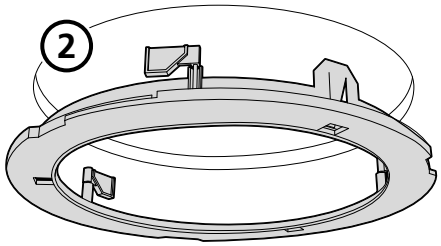


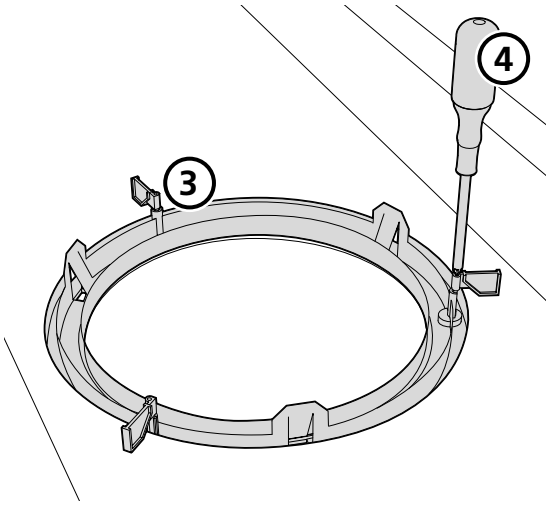
Section-5
Inside The Room

TOOLS & PARTS

- Pencil
- Phillips Screwdriver
- Power Saw
- Hole Cutting Template
- Ceiling Trim Ring







STOP

IMPORTANT

For 14" skylight with 16" on-center rafter spacing, see below.

1. Using the correct Hole Cutting Guide for your size tube, and a pencil, locate protruding wire in the ceiling and trace the diameter of the ceiling inner hole using the template marked "A".

TIP

You may have to drill a hole inside the traced diameter circle to insert saw blade.

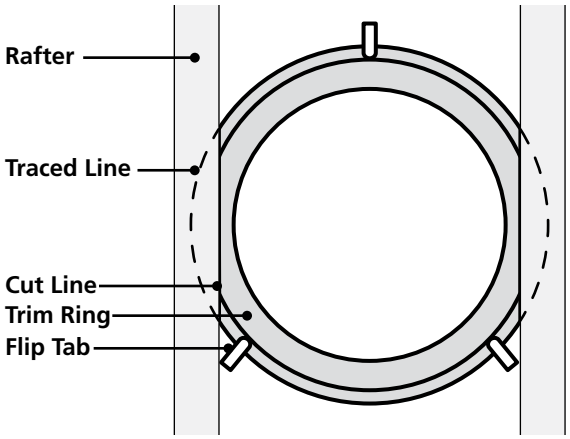
2. Use a keyhole/drywall saw to cut the hole.

3. Slide the Trim Ring up into your ceiling hole. Make sure the flip tabs are turned in. Reach through hole and turn flip tabs out to hold ring in place.

4. Secure the ceiling trim ring by tightening the screws.

IMPORTANT

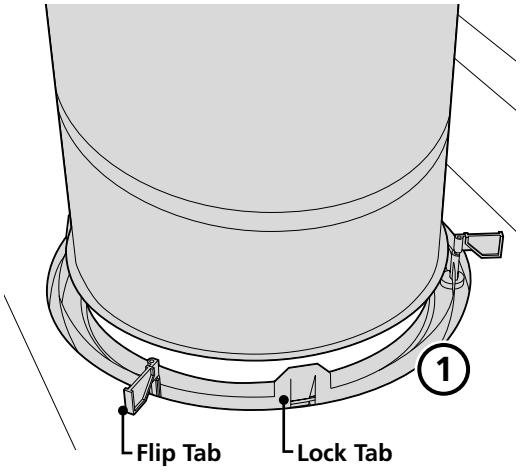
For 14" skylight with 16" on-center rafter spacing, the 14" template will draw a line that overlaps the rafters. Be sure to adjust your cutting angle to avoid cutting into the rafters. (See illustration)

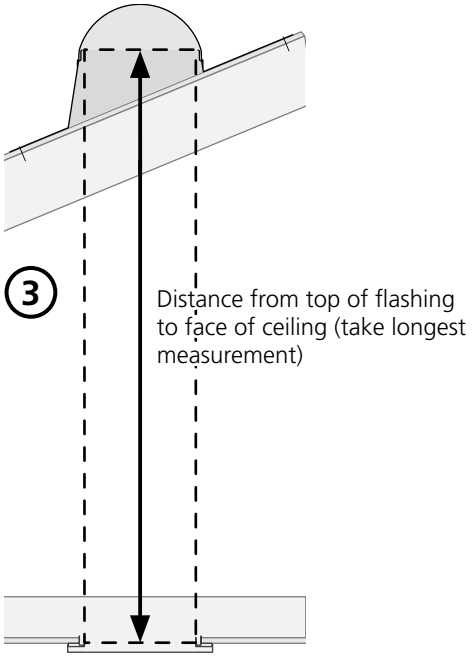


Section-6
In The Attic

TOOLS & PARTS

- Measuring Tape
- Bottom Adjustable Tube
- Foil Tape





TIP

The vertical seam of the reflective tube should point to the East or West to avoid irregular light patterns in your room.

STOP

IMPORTANT

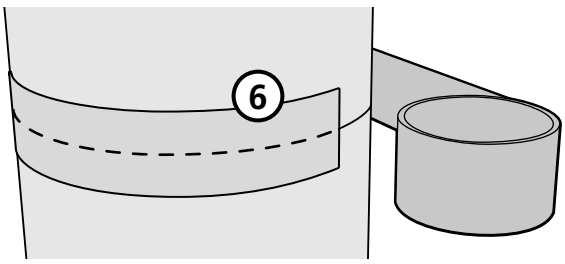
At this point, if you purchased a dimmer or combo kit, this is where you reference the dimmer instructions, packaged with the dimmer unit.

1. Gently set the Bottom Adjustable Tube flange down on the trim ring. Do not snap in place at this time.
2. If you have an angled installation you will need to twist your Bottom Adjustable Tube so it lines up with the Top Adjustable Tube above. (Be sure you have removed the protective film.)

NOTE

It is easier if 2 people work/turn the tube in opposite directions to angle the tube as needed.

3. Measure distance from the top of Roof Flashing to ceiling (See illustration) to determine proper trimming of length of tubes. Refer to "**Tube Length Chart**" in Section 8 for cutting recommendations if you need to shorten the tubes.
4. Slide Bottom Adjustable Tube over the outside of Top Adjustable Tube.
5. Now you can push down to lock the Bottom Adjustable Tube securely into the lock tabs of the ceiling trim ring.
6. Tape ALL seams securely with Foil Tape to keep dust, moisture, and insects out of the tube.



Section-7
When Cutting Your Tube...

TOOLS & PARTS

- Carpenter Pencil
- Metal Shears
- Safety Equipment
- Safety Glasses
- Extension Tubes
- Gloves

IMPORTANT

Once contact is made with adhesive strip on an Extension Tube, parts cannot be repositioned.

1. Be sure to measure and cut if necessary, before removing adhesive strip and assembling the Extension Tube. Wear gloves when working with sharp edges.

TIP

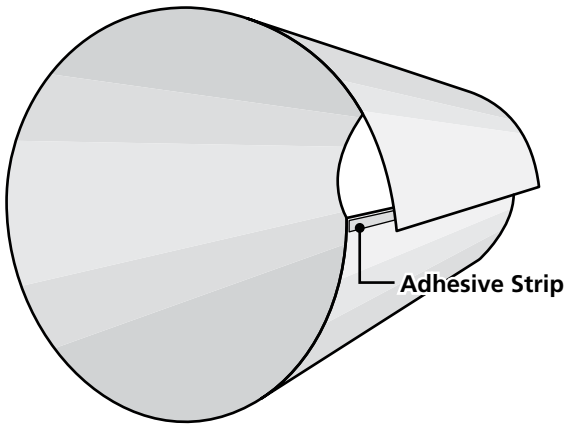
When trimming Extension Tubes, always measure and start from the wide end where tube end diameter = 10" or 14".

2. After referring to "**Tube Length Chart**" in Section 8, use metal shears to shorten the Extension Tube. Allow for a 1" overlap at each end where you will connect each tube to another.

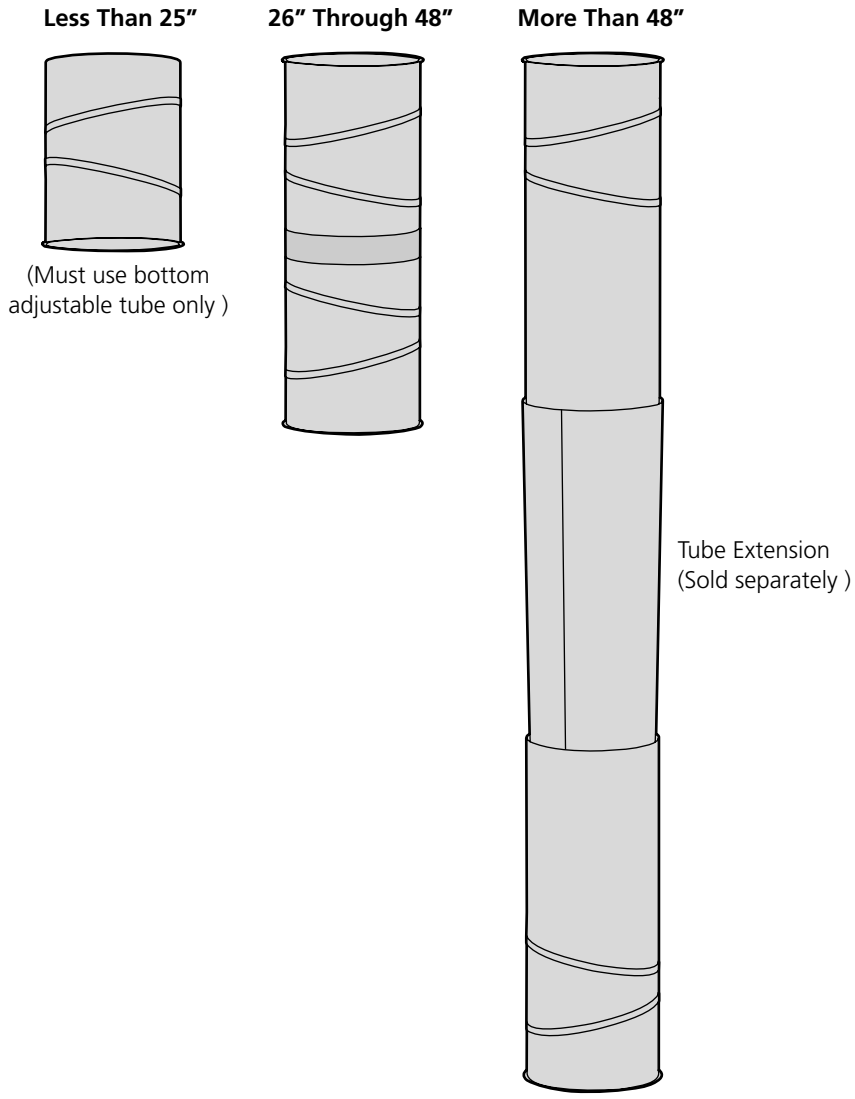
3. Once Extension Tubes are sized to the proper length, remove tan backing paper from adhesive strip on edge of Extension Tube. Beginning at one end of the Extension Tube, over-lap the edges of the tube/s, aligning the edge of the tube along the crimp on the other side.

   (Once contact is made with adhesive strip, parts cannot be repositioned.)

Trimmed Extension Tube



Section-8
Tube Length Chart



Section-9
Inside The Room

TOOLS & PARTS

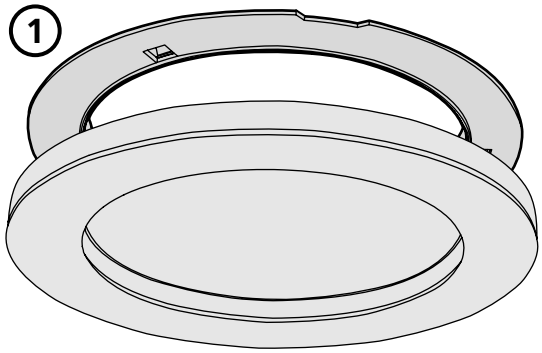
Diffuser Lens Assembly

1 Install the Diffuser Assembly by aligning the Diffuser with the three tabs on the Trim Ring. Turn clockwise until snug in place on the ceiling.

TIP

Diffuser should be rotated at least through two "clicks". (Full rotation is four "clicks") to attach to Trim Ring.

Installation Complete!



Ceiling Trim Ring

Ring & Lens Diffuser

Section-10a
Cathedral Ceiling/Short Shaft Installation

TOOLS & PARTS

- Ladder
- Pencil/Marker
- Safety Equipment
- Shim
- Bottom Adjustable Tube

Start with regular installation instructions beginning in Section 1.

NOTE

The solar powered dimmer will not work with a cathedral ceiling or some short installations due to space restrictions.

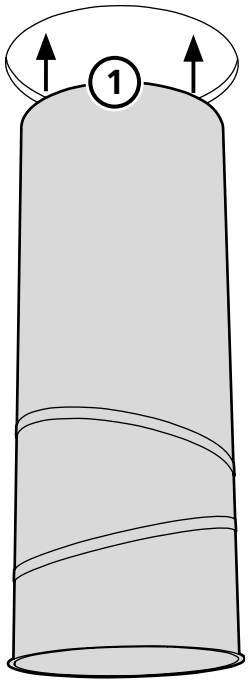
1. Place bottom adjustable tube (with the flanged end down) through the rough-cut hole in the ceiling.

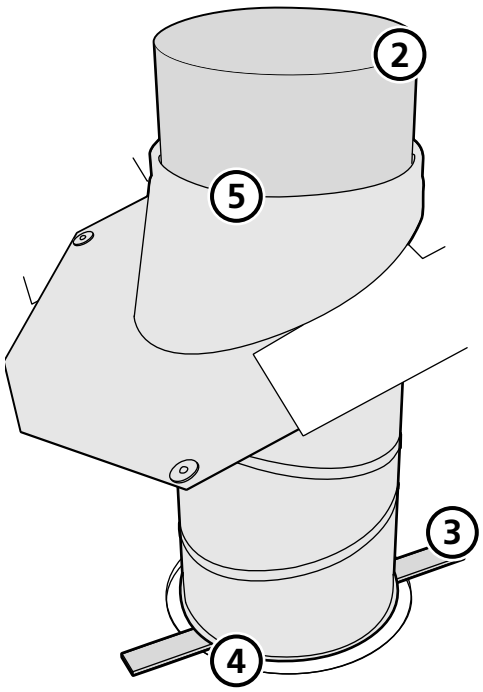
2. Guide the top portion of the tube up through the roof flashing so it protrudes upward through the flashing collar on the roof.

3. Place a temporary shim or ruler across the ceiling opening. (Approx 1/8" thick)

4. Center the tube over the ceiling cut-out, resting the tube down onto the shim. (The shim will keep the tube from falling through the ceiling.)

5. On the roof, mark the protruding tube at the top of the flashing collar with a felt pen. This will indicate where the extra length of tubing must be trimmed off for a short shaft install.





Section-10b
Cathedral Ceiling/Short Shaft Installation

TOOLS & PARTS

- Gloves
- ladder
- Metal Shears
- Safety Equipment
- Bottom Adjustable Tube
- Ceiling Ring

6 At the ceiling, slide the temporary shim out of your way and pull tube section back out of the ceiling

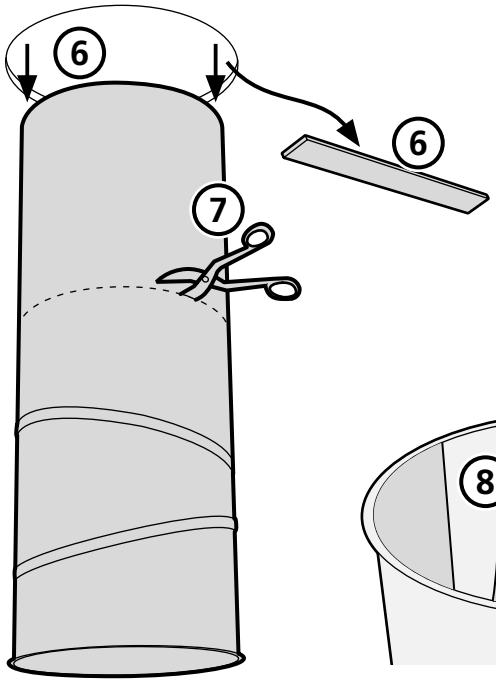
7 Wearing protective gloves, carefully trim away the excess aluminum tubing using your felt pen marks as a guide.

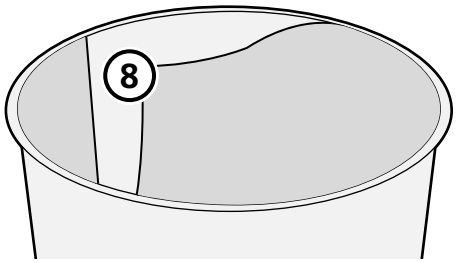
8 Remove the protective film from the inside of the tubing.

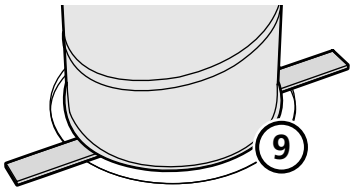
9 Place the tube section back into the ceiling making sure to align and center it inside the roof flashing collar. Place shim back across the cut-out.

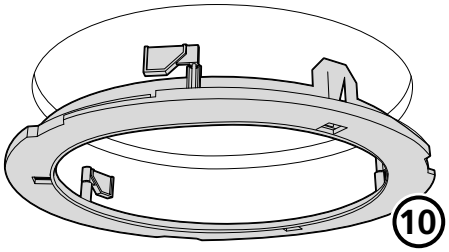
10 Open the diffuser assembly box and separate the ceiling ring from the diffuser. Install only the Ceiling Ring into the cut-out.

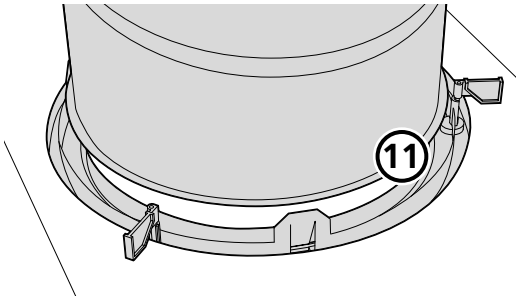
11 You can now remove the shim from the ceiling and allow the tube to rest centered over the trim ring.











Section-10c
Cathedral Ceiling/Short Shaft Installation – On The Roof

TOOLS & PARTS

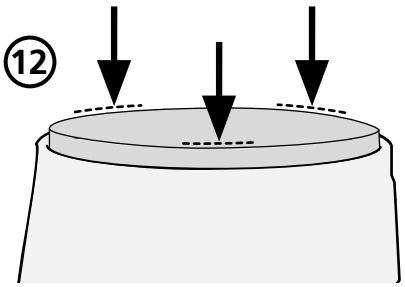
- Ladder
- Phillips Screwdriver
- Safety Equipment
- 3/4 Dome Screws
- Dome Washers
- Bottom Adjustable Tube
- Diffuser
- Solar Lens Dome

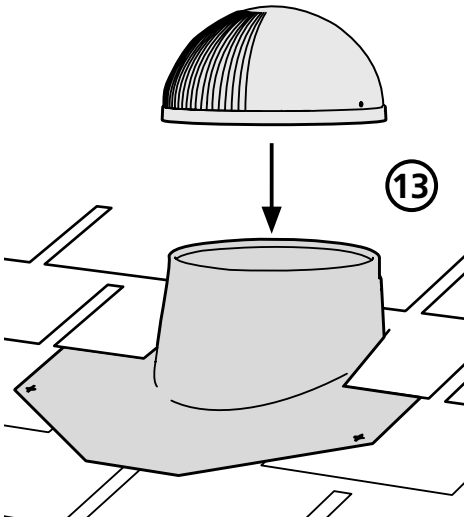
⑫ Use gloves! The trimmed edge of the tube will be sharp! Carefully press downward on the trimmed end of the tube. It will lock down into the 3 plastic locking tabs located in the Ceiling Trim Ring, securing the tube into the rubber gasket in the ceiling trim ring.

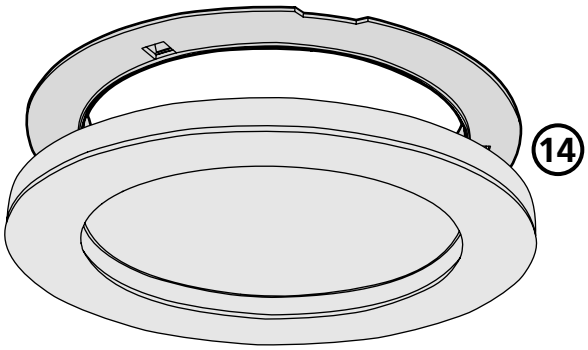
⑬ Install the Solar Lens Dome onto the flashing collar. See dome install instructions Section 4c, then return to this page for further instructions.

⑭ Install the Insulated Ceiling Diffuser onto the Ceiling Trim Ring. See Section 9.

Installation Complete!



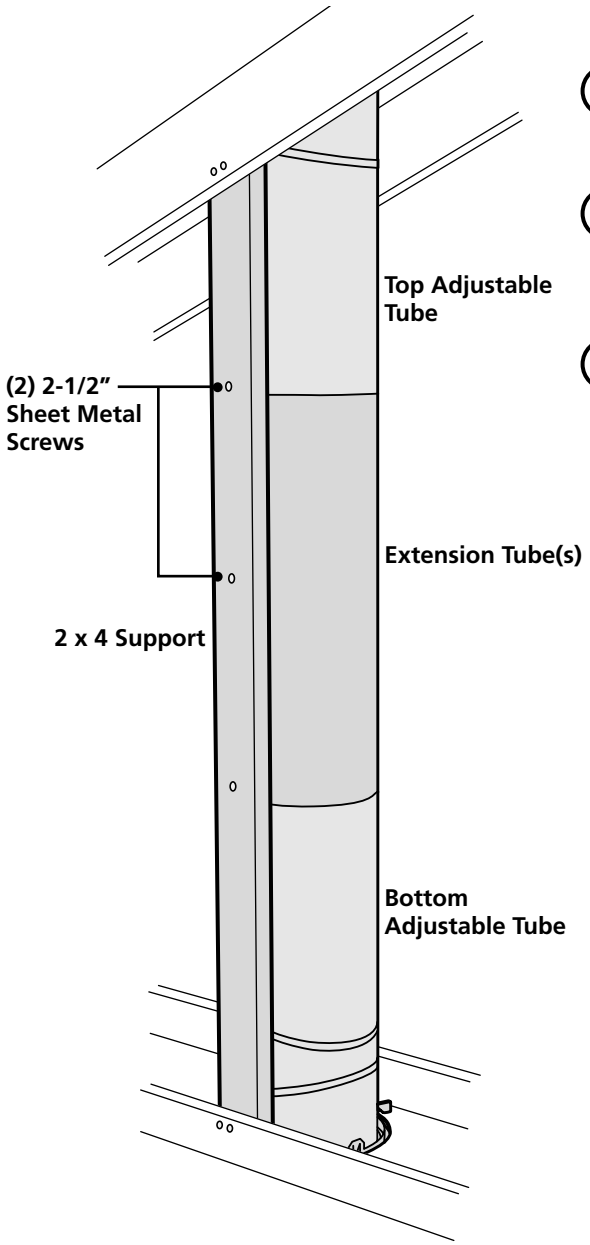




Section-11
Long Shaft Installation

TOOLS & PARTS

- (2) 2-1/2" Pan Head Sheet Metal Screws (Not Included)
- 3/32" Bit
- Drill
- Phillips Drill Bit



Long Shaft Installation
For long shaft installation, use steps listed below, referring to those listed on previous pages for more specific install details.

1. On roof, locate and install Top Adjustable Tube into roof flashing. Install Trim Ring at ceiling. Install Bottom Adjustable Tube in attic as seen in diagram.

2. Frame 2 x 4 support between joists. Span from roof to ceiling with a length of 2 x 4 flat to outside of each Adjustable Tube creating a "spine".

3. Put a (2) 2-1/2" pan-head, sheet metal screw (not included) in each connecting extension.

4. Slide next tube section in and attach with screw/s. Continue until all but one extension is connected. Cut and install last section of extension tube.

5. Tape ALL joints. Go to Section 9 to continue standard install.

Section-12a
Metal Roofing Installation

TOOLS & PARTS

- Drill
- Drill Bit (For Metal)
- Gloves
- Hole Cutting Template
- Power Saw

Cut Hole In Roof

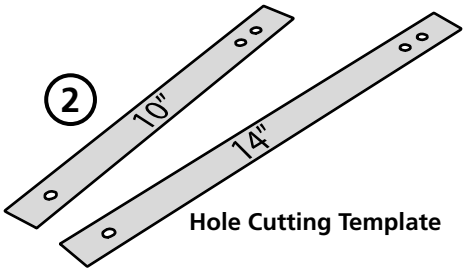
Start with regular installation instructions beginning in Section 1.

1. After finding your roof location, drill up through the roof until it pushes carefully through the panel, on the roof side. (An assistant on the roof is recommended during this step.)

2. Select the correct Hole Cutting Template for the tube (10" or 14").

3. Locate the drilled hole. Use the correct Hole Cutting Template to trace the diameter using the outer template hole. A nail inserted into the hole will help guide the template.

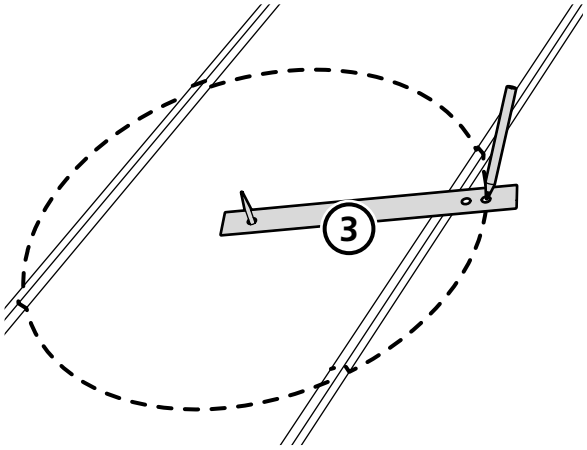
4. Use a reciprocating/sabre saw to cut the roof hole. Use a blade specifically for metal cutting. Use gloves for safety.

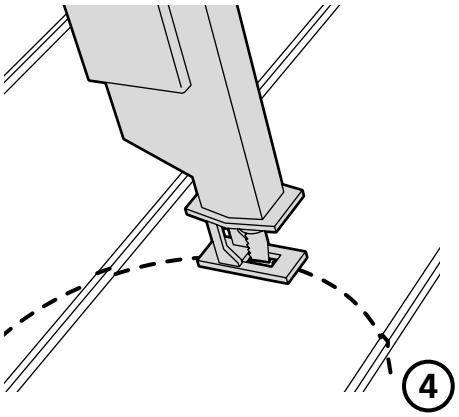


Hole Cutting Template

TIP

Drill a hole inside the traced circle to insert saw blade.

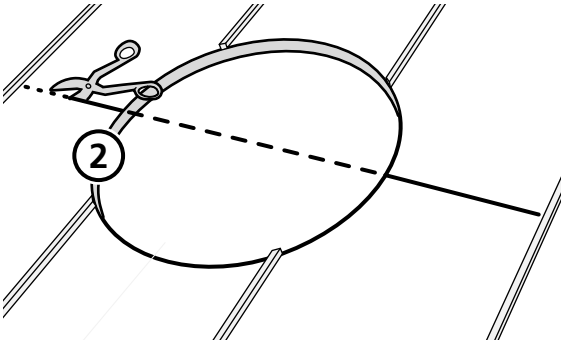


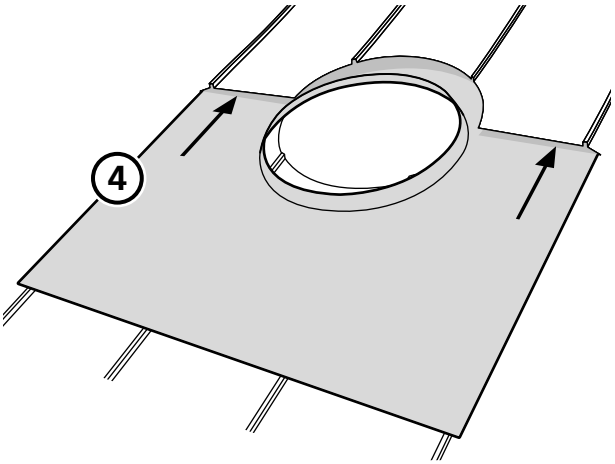


Section-12b
Metal Roofing Installation

TOOLS & PARTS

- Caulk Gun
- Measuring Tape
- Metal Shears
- Roofing Sealant
- Safety Equipment
- Plastic Underlayment Flashing





Cut Slit In Roof Panel

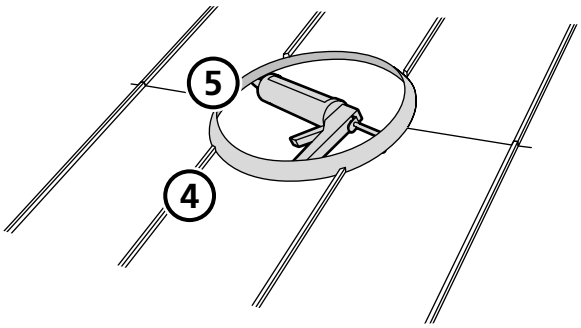
1. Draw a horizontal line across the center of the hole in the roof, running side to side the entire width of the Formable Flashing.

2. Cut a slit through the METAL ROOF PANEL ONLY across the horizontal line. Use gloves for safety.

3. With your safety gloves on, be sure your cut is smooth and free of sharp edges.

4. Slide the Plastic Underlayment Flashing through the slit under the upper metal panel. Then down under the lower metal panel. Be sure the opening is aligned with the cut hole.

5. Run a continuous bead of sealant between the Underlament Flashing and the next layer of roofing around the opening.



Plastic Underlayment Flashing fully inserted underneath metal roof

Section-12c
Metal Roofing Installation

TOOLS & PARTS

- Drill
- Phillips Screwdriver
- Gloves
- Roofing Sealant
- Hole Cutting Template
- Formable Main Flashing
- (9) 2" Screws
- (9) 3/4 Washers

Position & Secure Flashing

1. Slide the upper portion of the main flashing under the metal panel through the slit. Be sure to align the flashing directly over the hole.

2. "Dry-fit form" the lower side of the flashing to conform to the panel ridges.

3. Once flashing is formed over the panel ridges to your satisfaction, apply a generous bead of sealant to the underside of the lower flashing section.

4. Press formed flashing down around roofing material.

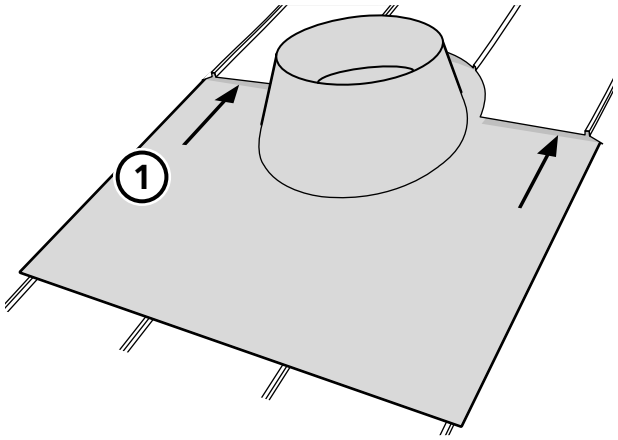
5. Attach with (9) 2" screws and 3/4 diameter washers in an evenly spaced circular pattern around the 10" or 14" hole. The circular pattern should be 21" diameter on the 10" unit and 24" diameter on the 14" unit.

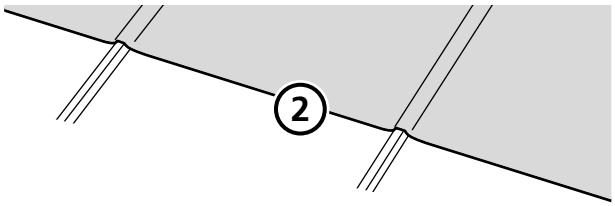
   Add additional 2" pan head screws as needed to secure edge of flashing.

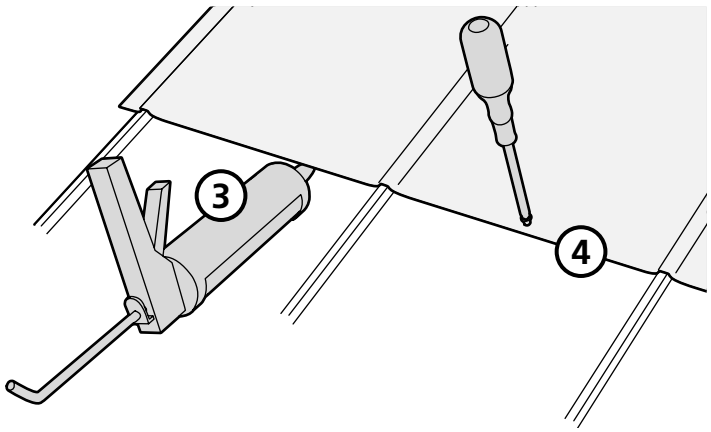
   Refer back to Section 4c for complete installation.

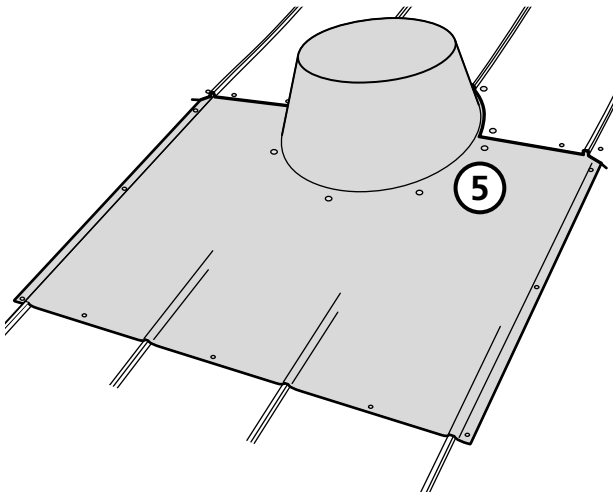
IMPORTANT

Be sure to dab sealant on all screw heads to ensure a leak-free installation.









Section-13a
Tile Roof Intallation
Using Formable Aluminum Flashing

TOOLS & PARTS

- Drill
- Drill Bit
- Formable Aluminum Flashing
- Pencil
- Spike/Rod

Find Hole Location On Roof

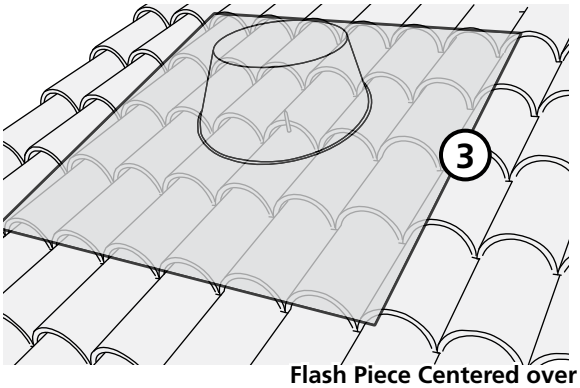
Start with regular installation instructions beginning in Section 1.

1. After finding your roof location, drill up through the roof. Then drive a 4"-6" rod or spike up through the roof sheathing until it pushes the tile/shingles upward on the roof side. (An assistant on the roof is recommended during this step.)

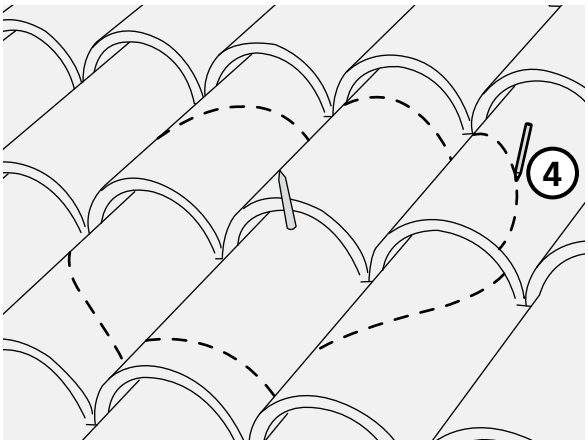
2. Carefully remove the lifted tile and remove the rod/spike from it's hole.

3. Position the Formable Aluminum Flashing piece perfectly centered over the punctured hole.

4. Trace the opening of the formable collar base so that your tiles are marked. This will assist in trimming the roofing materials to properly fit the flashing once in place.



Flash Piece Centered over Puncture Hole

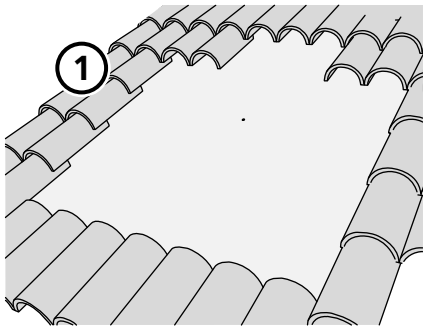


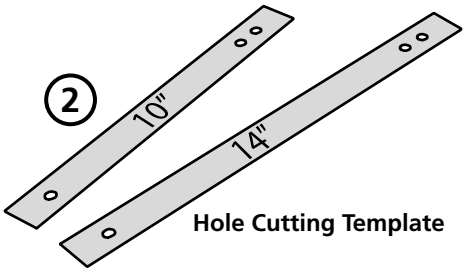
The Opening Of The Flashing's Collar Base Is Traced Onto The Tiles

Section-13b
Tile Roof Intallation
Using Formable Aluminum Flashing

TOOLS & PARTS

- Gloves
- Hole Cutting Template
- Power Saw





Hole Cutting Template

Remove Tiles & Cut Hole

1. Carefully remove the tiles or shingles from the "work area". Set them aside in the same order or pattern as when attached to the roof.

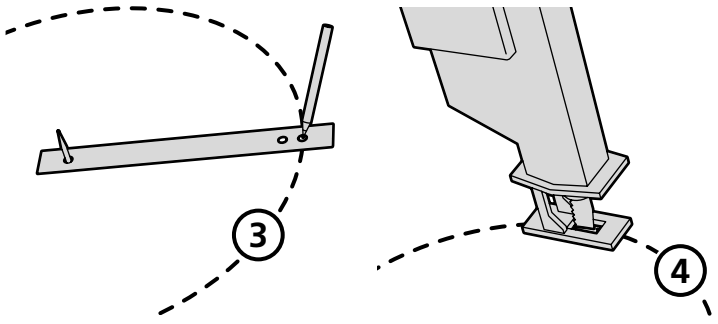
2. Select the correct hole cutting template for the tube (10" or 14").

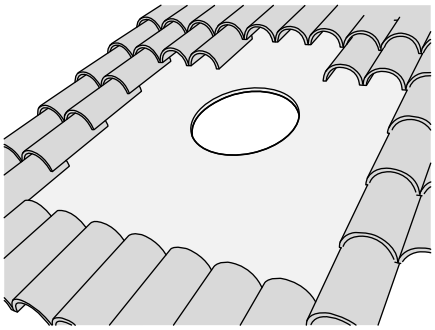
3. Use the correct Hole Cutting Template to trace the diameter of the outer template hole. A nail inserted into the hole will help guide the template.

4. Use a reciprocating/sabre saw to cut the roof hole. . Use gloves for safety.

TIP

Drill a hole inside the traced circle to insert saw blade.





Hole Cut in Roof Deck

Section-13c
Tile Roof Intallation
Using Formable Aluminum Flashing

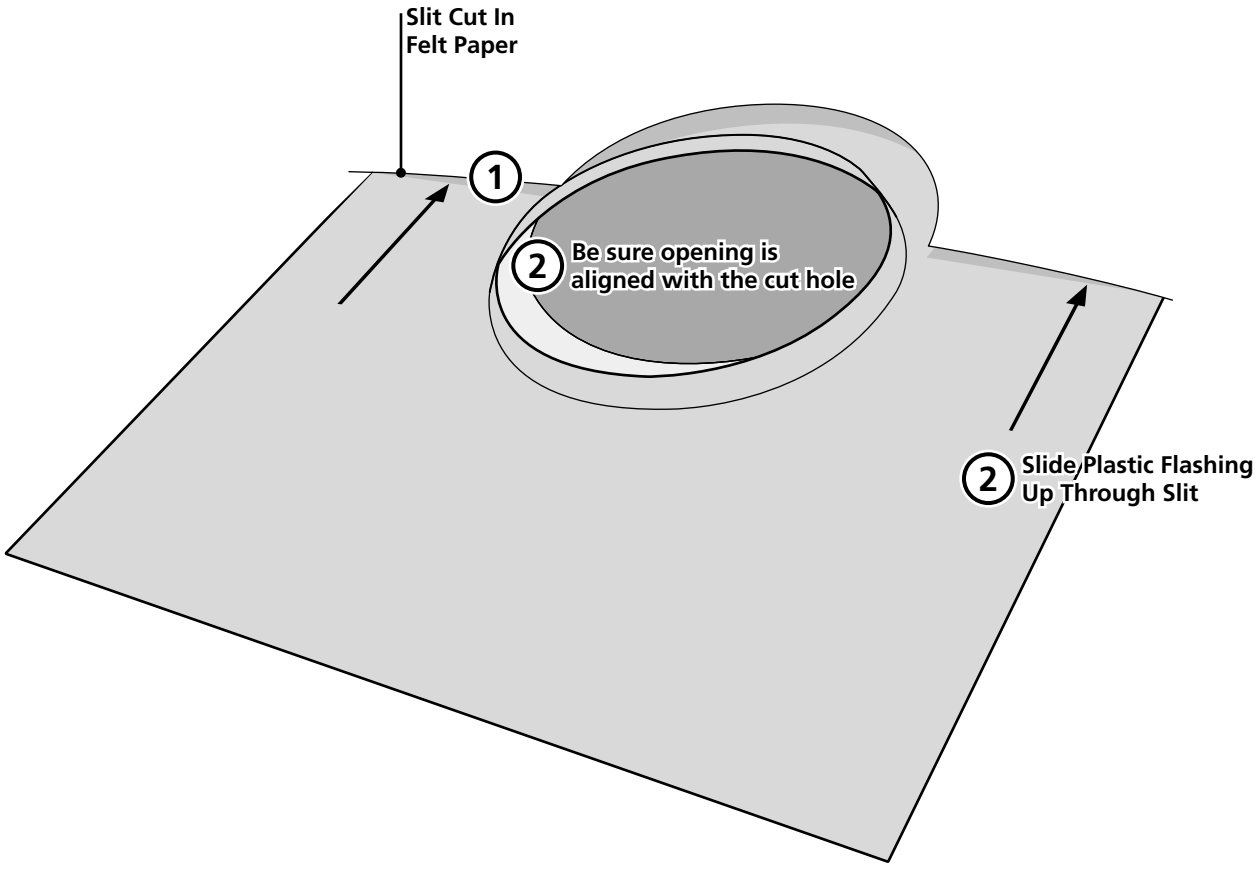
TOOLS & PARTS

- Metal Shears
- Safety Equipment
- Clear Plastic Underlayment

Position The Clear Plastic Underlayment

1. Cut a slit through the felt paper at the "3:00 and 9:00" positions. Be sure the slit is as wide as the Clear Plastic Underlayment.

2. Slide the Clear Plastic Underlayment up through the slit under the upper felt paper. Be sure the opening is aligned with the cut hole. Remove any fasteners/nails that obstruct the Clear Plastic Underlayment.



Section-13d
Tile Roof Intallation
Using Formable Aluminum Flashing

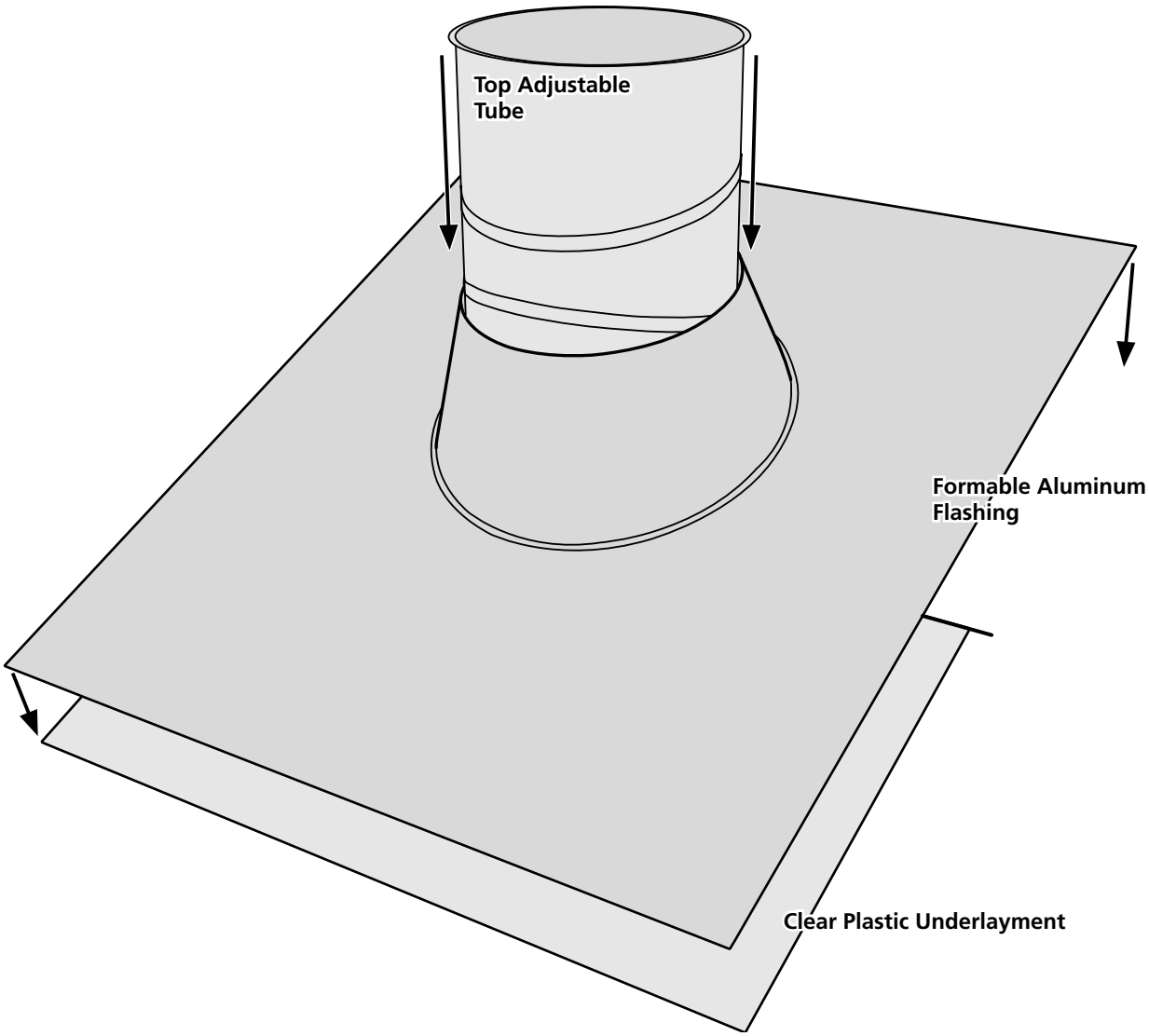
TOOLS & PARTS

- Gloves
- Power Saw
- Formable Formable Flashing
- Clear Plastic Underlayment
- Top Adjustable Tube

Dry-Fit All The Parts

1. Do a practice run of installing the Clear Plastic Underlayment, Formable Aluminum Flashing, and the reflective tube
Remember to use protective gloves when handling metal.

   Position the components in place. If the hole cut in the roof deck is too small to allow proper position of components, enlarge the hole with power saw.



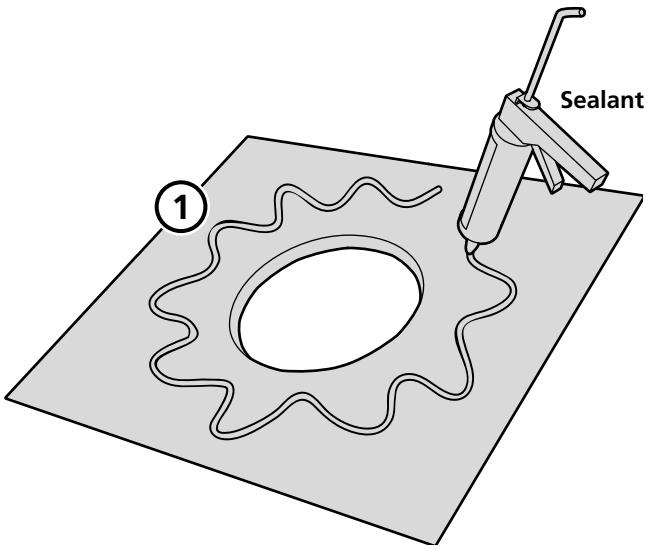
Section-13e
Tile Roof Intallation
Using Formable Aluminum Flashing

TOOLS & PARTS

- Caulk Gun
- Roofing Sealant
- Safety Equipment
- Clear Plastic Underlayment

Seal The Clear Plastic Underlayment

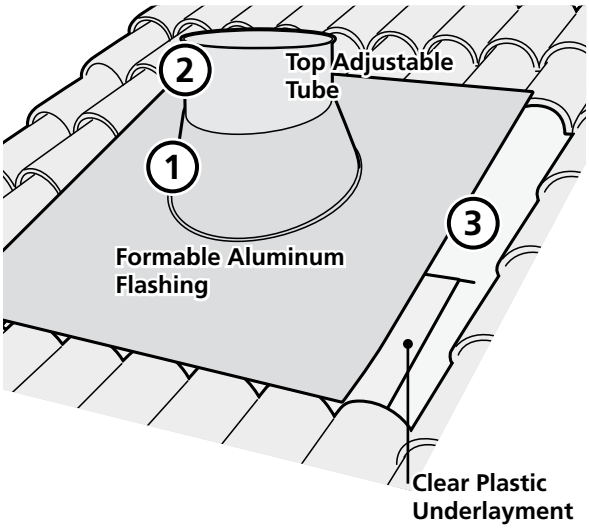
1. Secure the Clear Plastic Underlayment to the roof deck by applying a generous, continuous bead of sealant on the underside of the flashing.



Section-13f
Tile Roof Intallation
Using Formable Aluminum Flashing

TOOLS & PARTS

- Gloves
- Formable Aluminum Flashing
- Clear Plastic Underlayment
- Top Adjustable Tube



Position & Shape The Formable Aluminum Flashing

1. Position the Formable Aluminum Flashing in place by centering it's opening with the hole cut into the roof deck.

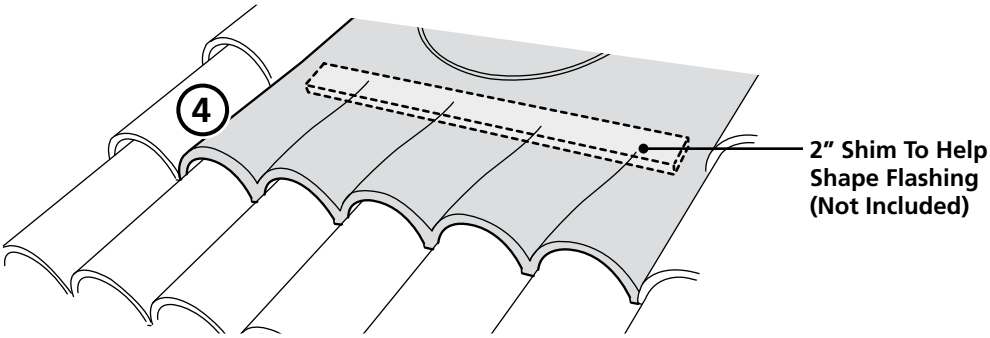
2. Centering is best achieved by inserting the reflective tube into the opening of the aluminum flashing letting the fit of the tube-to-roof hole serve as a guide.

3. The uphill half of the Formable Aluminum Flashing should be laying on top of the felt roofing paper, while the downhill half of the flashing should be laying on top of the downhill tiles.

4. Manually shape the downhill edge of the Formable Aluminum Flashing to match the surface of the tiles.

TIP

You might find it difficult contouring the Formable Aluminum Flashing to fit the downhill tiles. Try shifting those tiles further downhill to allow more aluminum to work with. Or add a 2" shim to the roof deck so the Formable Aluminum Flashing is angled to the roof rather than parallel to it.



Section-13g
Tile Roof Intallation
Using Formable Aluminum Flashing

TOOLS & PARTS

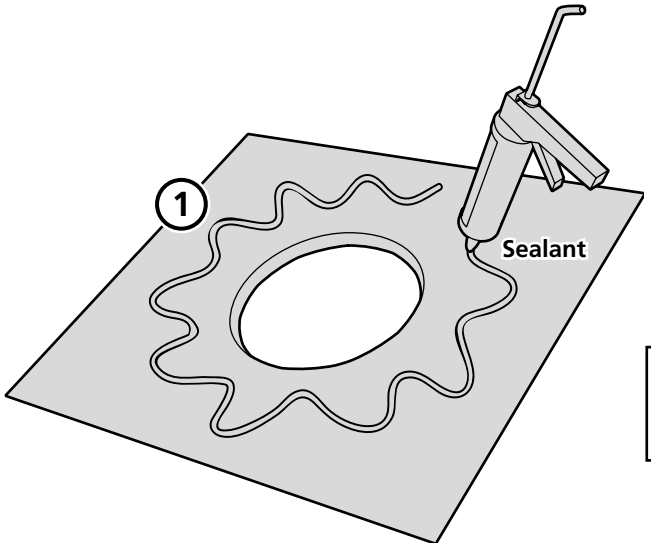
- Gloves
- Formable Aluminum Flashing
- (9) 2" Metal Flashing Screws
- Washers
- Phillips Screwdriver
- Roofing Sealant

Secure The Formable Aluminum Flashing

1. Once the Formable Aluminum Flashing is shaped to match the downhill tiles, clean and dry the surfaces of aluminum, felt paper, and tile. Apply roofing sealant to all adjoining surfaces.

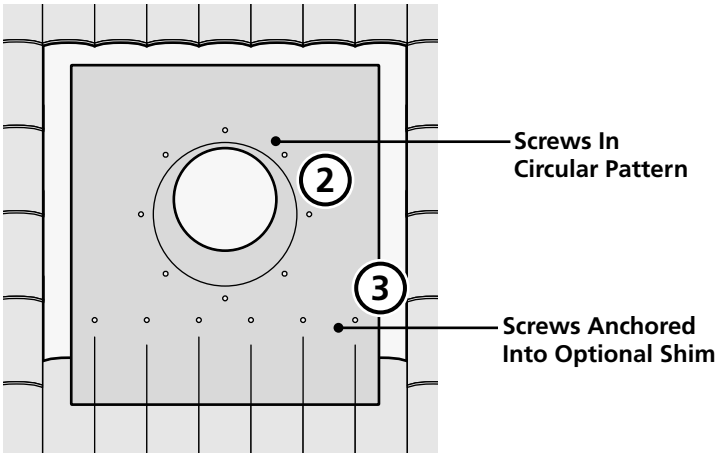
2. Secure the Formable Aluminum Flashing with the Metal Flashing Screws and Washers.
The 9 screws provided should be installed in a circular, equally spaced pattern around the aluminum collar to improve water sealing. Dab roof sealant on each screw to create a water-tight seal.

   The 10" unit has a 21" diameter screw pattern; the 14" unit has a 24" diameter screw pattern



TIP

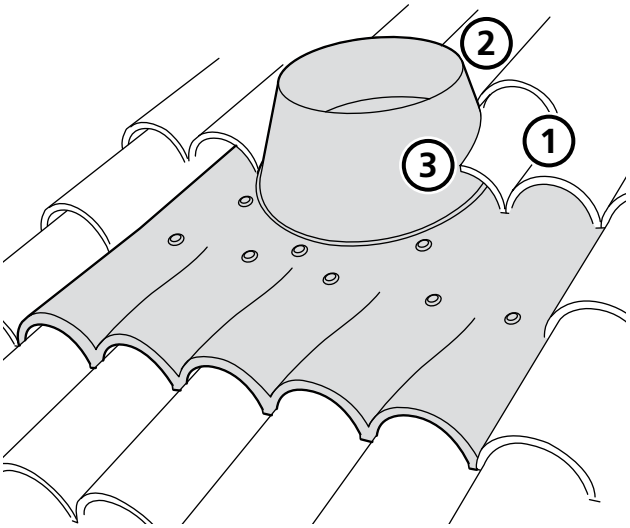
The optional wooden shim can be used as a screw anchor as well.



Section-13h
Tile Roof Intallation
Using Formable Aluminum Flashing

TOOLS & PARTS

- Gloves
- Safety Equipment
- Exterior Clear Pure Silicone



Reinstall Tiles

1. Reinstall the trimmed tiles at the sides of the roof cutout, making sure to install them in the same pattern as they were removed. These tiles need to be installed on top of the Formable Aluminum Flashing.

   Make any required adjustments in trimming the tiles or shingles for a proper fit around the side of the formable flashing collar. A "proper fit" is one that is within 1"-2" of the aluminum vertical wall.

   Attach these tiles with nails, caulk the heads of the nails with Exterior Clear Pure Silicone.

2. Reinstall the final tiles along the uphill edge of the formable flashing. This requires the row of tiles to be lifted slightly and may be necessary to loosen their attachments.

   Secure the tiles with nails, caulk the heads of the nails with sealant.

3. Quick setting mortar must be used to fill in the gaps between the tile and aluminum collar to provide proper run-off of water.

   Check all areas for proper sealing and water run-off.

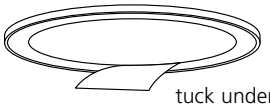
TIP

Paint the Formable Aluminum Flashing to match the color of the tiles or shingles, if desired.

4. Install remaining components of the tubular skylight as instructed in standard installation starting in Section 4c.

1. For new homes and projects requiring building permits cut out NFRC label once product installation is complete.

2. Affix to diffuser ring as shown and secure with tape.

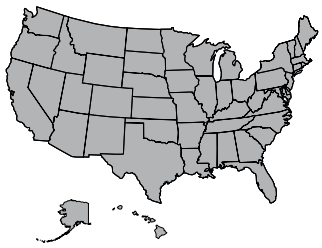


3. Label to remain in place until final inspection to qualify project for Energy Star.

cut out along dotted line, and place under diffuser ring after installation.

ENERGY STAR

ENERGY STAR® Qualified in Highlighted Regions



Qualified

NFRC
National Fenestration Rating Council®
CERTIFIED

ODL Building Value Into Building Products®

EZ Tubular Skylight
Molded Dome
Insulated Diffuser
Tubular Daylight Device

ENERGY PERFORMANCE RATINGS

U-Factor (U.S./I-P)	Solar Heat Gain Coefficient
0.43	**0.24**

ADDITIONAL PERFORMANCE RATINGS

Visible Transmittance	Air Leakage (U.S./I-P)
—	—

Manufacturer stipulates that these ratings conform to applicable NFRC procedures for determining whole product performance. NFRC ratings are determined for a fixed set of environmental conditions and a specific product size. NFRC does not recommend any product and does not warrant the suitability of any product for any specific use. Consult manufacturer's literature for other product performance information. www.nfrc.org

U-Factor: The lower the value the lower the rate of heat flow. Less heat flows so heating and cooling bills are reduced.

Solar Heat Gain Coefficient (SHGC): Measures ability to block heat caused by sunlight. The lower the SHGC the more it reduces air conditioning costs.

Sección i
Lo que debe saber

REVISE ESTA INFORMACIÓN ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN

Estas instrucciones han sido diseñadas para ayudarle a instalar su tragaluz tubular ODL® de forma fácil y segura. Hemos incluido una lista de piezas, lista de herramientas necesarias, instrucciones de instalación para una diversidad de tipos de techo, consejos prácticos y precauciones de seguridad. Lea estas instrucciones atentamente antes de instalar su tragaluz tubular ODL®. Preste particular atención a los diagramas de ensamblaje, el orden de ensamblaje y los nombres de las piezas. Identifique y organice todas las partes antes del ensamblaje. Haga una lista de las herramientas y componentes que necesitará para cada lugar de la instalación. Observar estas instrucciones atentamente contribuirá significativamente a mejorar su habilidad para instalar el tragaluz tubular y disfrutar de un rendimiento sin complicaciones durante muchos años.

Precaución:
El tragaluz tubular no está diseñado para sostener su peso ni el peso de herramientas u otros objetos.
Caminar o colocar objetos sobre el tragaluz podría ocasionar lesiones personales y daño a la propiedad. Un tragaluz dañado debe ser reparado inmediatamente.

Para una instalación y uso sin riesgos, guíese por estas instrucciones de instalación.

Advertencia:
Trabajar en un tejado es potencialmente peligroso pero se puede disminuir el riesgo significativamente al seguir estas precauciones:
• Nunca trabaje cuando existan condiciones húmedas, de viento o frío. Los materiales del tejado pueden ser resbalosos cuando están mojados; las tejas de asfalto son quebradizas cuando están frías y pueden desmoronarse bajo los pies. Planifique su instalación para un día tranquilo y seco.
• Use zapatos con suelas antirresbalantes.

RIESGO POTENCIAL DE INCENDIO. Después de retirar la película de revestimiento del interior del tubo pilar, NO deje los componentes del tubo pilar desatendidos y expuestos a la luz directa del sol.
Las superficies expuestas pueden incendiarse o producir daño por el calor hasta que el tubo pilar se instale adecuadamente. El ensamble y la instalación del tubo pilar y la fijación del difusor interior eliminan los riesgos potenciales de una superficie interior reflectante.

Información de seguridad:
• Use gafas de seguridad y guantes de trabajo cuando utilice herramientas mecanizadas.
• Utilice guantes de trabajo protectores cuando manipule secciones del tubo para proteger las manos de los bordes afilados.

Lista de comprobación previa a la instalación:
Instalación del tubo/ubicación
• El kit del tragaluz tubular viene con suficiente tubo para una instalación de 48" (1,2 m) – si necesita mayor cantidad de tubo, puede comprar tubos de extensión adicionales a través de su distribuidor.
• Para mejores resultados siempre instale el tubo tan recto como sea posible (esto ubicará el domo/tapajuntas directamente sobre el difusor del techo).
• Cerciórese de que la ubicación que elija en el tejado para el domo/tapajuntas esté expuesta a la luz directa del sol durante el día. Procure que los árboles, la chimenea, etc. no arrojen sombra en el tubo.
• Antes de la instalación evalúe cuidadosamente el área del ático de la ubicación propuesta. Cerciórese que el tubo evite cualquier instalación con cableado, plomería, depresiones del tejado, registros/ventiladores de montaje en el techo, etc.

Normativas de construcción:
• Consulte con funcionarios locales de construcción sobre las ordenanzas locales de construcción antes de comenzar la instalación.
• Consulte los acuerdos que haya realizado su comunidad. Algunas subdivisiones puede que no permitan tubos en el lado de la calle de una vivienda.

Determinación del declive del tejado:
• El "declive del tejado" es la medida de la caída vertical del tejado cada 12" (30,5 cm) de longitud horizontal.
• El tapajuntas de compuesto en pendiente requieren un declive mínimo de 3:12 y uno máximo de 12:12.
• Los tapajuntas de metal torneado pueden utilizarse en tejado plano o con un declive de 12:12.

Para techos tipo catedral, refiérase a la Sección 10.
Para instalación del tubo pilar largo, refiérase a la Sección 11.
Para instalaciones en tejado de metal, refiérase a la Sección 12.
Para instalaciones en tejado de tejas, refiérase a la Sección 13.
Para tragaluces de 14" (35,6 cm) con vigas espaciadas a 16" (40,6 cm) de centro a centro, refiérase a la Sección 4.

Español

Sección ii

Garantía limitada para los tragaluces tubulares ODL

Efectiva 02/04

Cobertura de la garantía
ODL Incorporated ("ODL") garantiza que su Producto tragaluz tubular ("Producto") no presenta defectos de material ni de mano de obra que ocasionen que el Producto sea inadecuado para su uso normal o para el uso recomendado. Esta garantía está sujeta a las condiciones, exclusiones y limitaciones especificadas en el presente documento.

ESTA GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA SE APLICA Y EXTIENDE ÚNICAMENTE AL CONSUMIDOR ORIGINAL QUE COMPRE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA COMIENZA EN LA FECHA DE COMPRA POR PARTE DEL CONSUMIDOR.

Exclusiones de la cobertura
Esta garantía no ampara:
- Los defectos o daños que puedan ocasionarse durante el envío por medio de transporte común, transporte privado u otros medios de transporte..
- Los defectos o daños que surjan del manejo inadecuado o limpieza, la instalación defectuosa o inadecuada (incluyendo la instalación que no esté de acuerdo con las instrucciones de instalación de ODL), accidente, catástrofes naturales, actos humanos intencionales, uso inadecuado o abuso, o cualquier otra circunstancia que se encuentre más allá del control de ODL.
- Los Productos instalados o sometidos a altas temperaturas, alta humedad, alta vibración o cambios extremos de temperatura.
- Los Productos sujetos a fatiga que resulte de (i) la aplicación localizada de calor, (ii) el movimiento de la edificación y/o los componentes de la edificación, o (iii) la expansión o contracción de los componentes del armazón.
- Los productos de reemplazo fuera del plazo del período de garantía restante aplicable al Producto original o el accesorio que se reemplaza.
- La mano de obra, envío u otros costos en los que incurra o reclame el Cliente.
- Los accesorios, tapajuntas u otros materiales de instalación fabricados o vendidos por terceros diferentes de ODL.

Procedimiento para reclamos en garantía
Si dentro del período de garantía aplicable el Cliente descubre un defecto en el Producto o un accesorio que esté amparado bajo esta garantía, el Cliente deberá seguir este procedimiento:

1. El cliente deberá presentar inmediatamente un reclamo por escrito a Customer Service Manager, ODL Incorporated, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan 49464.

2. El Cliente deberá procurar incluir diligentemente en el reclamo por escrito todo lo siguiente:

a. Una adecuada descripción del(los) defecto(s) reclamados; b. La identificación del Producto (tamaño, diseño, tipo y número de modelo); c. La fecha de compra por parte del Cliente, el lugar de compra y la fecha de entrega al Cliente.

3. El Consumidor deberá, si así lo solicitare ODL, permitir a ODL o a su representante la inspección del Producto bien sea en persona o a través de fotografías adecuadas del Producto mencionado.

Recursos
Después de recibir un reclamo válido, ODL proporcionará, a discreción suya, el reemplazo del Producto (o parte, según sea adecuado) de una clase y diseño similares.

Si ODL elige proporcionar un Producto de reemplazo, la garantía limitada del reemplazo durará sólo el resto del período de garantía original del Producto. Si el Cliente no proporciona prueba satisfactoria de la fecha de compra, se utilizará la fecha de fabricación en su lugar.

LA RESPONSABILIDAD DE ODL BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LO INDICADO ANTERIORMENTE, Y EN NINGÚN CASO ODL SERÁ RESPONSABLE POR EL ENVÍO, MANO DE OBRA, REMOCIÓN DEL PRODUCTO ORIGINAL, INSTALACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO, GASTOS DE ACABADO NI NINGÚN OTRO CARGO, COSTO O RECLAMO EN QUE INCURRA EL CONSUMIDOR.

Limitación de responsabilidad de la garantía
NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN FIN EN PARTICULAR, SERÁ APLICABLE AL PRODUCTO (O A CUALQUIER REEMPLAZO) MÁS ALLÁ DE LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación indicada anteriormente puede que no aplique en su caso).

Limitación de recursos
LOS RECURSOS INDICADOS ANTERIORMENTE SON LOS RECURSOS EXCLUSIVOS DEL CONSUMIDOR PARA EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O NEGLIGENCIA. EN NINGÚN CASO ODL SERÁ RESPONSABLE ANTE EL CONSUMIDOR NI ANTE CUALQUIER OTRA PERSONA POR DAÑOS GENERALES, ESPECIALES, ACCIDENTALES O RESULTANTES. (Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o resultantes, por lo tanto las limitaciones o exclusiones anteriormente indicadas puede que no apliquen en su caso). Esta garantía es la garantía completa y exclusiva relacionada con el Producto a menos que sea modificada posteriormente por escrito y firmada tanto por ODL como por el Consumidor y la misma sustituye todos los acuerdos anteriores así como otras comunicaciones relacionadas con el Producto. Ningún empleado de ODL ni de terceros está autorizado para otorgar ninguna garantía adicional a esta garantía. La invalidación de una o más de las cláusulas de esta garantía no invalidará ni afectará ninguna de las otras cláusulas. Esta garantía no es transferible. Esta garantía otorga al Consumidor derechos legales específicos, pero el Consumidor puede tener también otros derechos legales que pueden variar de un estado a otro.

ODL INCORPORATED • 215 EAST ROOSEVELT AVENUE • ZEELAND, MI 49464 • www.odl.com

Sección iii
Identificación de herramientas y piezas

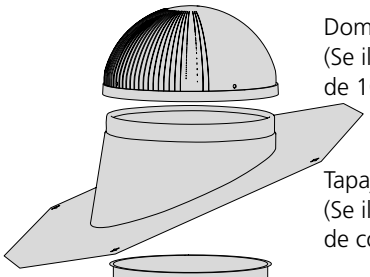
IMPLEMENTOS

- Lápiz de carpintero
- Martillo de uña
- Alambre de un colgador de abrigos
- Barra de tracción plana
- Escalera portátil
- Tijeras metálicas para podar
- Destornillador de estrella
- Plomada
- Taladro eléctrico
- Sierra mecanizada
- Equipo de seguridad
- Cinta para medir
- Sellador de tejado (No se suministra en el kit)
- Silicón puro transparente para exteriores (No se suministra en el kit)

Otras aplicaciones para tejado

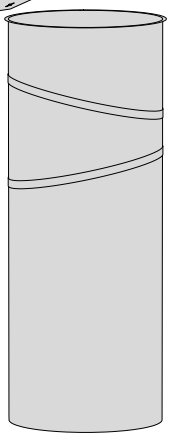
- Tapajuntas formable de aluminio (todos los tipos de tejado con declive – incluyendo metal, tejas y aplicaciones de tejas asfálticas)
- Tapajuntas base secundario (se necesita para usar c/tapajuntas formable)
- Tapajuntas integrado de aluminio (para tejados planos)
- Tubo para clima extremo w/ tapajuntas integrado de aluminio (Aprobado para las regiones de clima extremo / Condado de Dade y aplicaciones en tejados planos)

PIEZAS

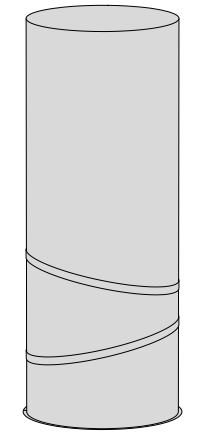


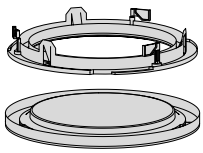
Domo Solar Lens®
(Se ilustra el domo de 10″ [25,4 cm])

Tapajuntas de tejado
(Se ilustra el tapajuntas de compuesto)



Tubos ajustables



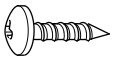


Aro de techo con lengüetas abatibles

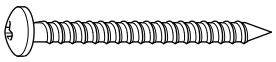
Ensamble de lente difusor aislado de bajo perfil

(4) arandelas para el domo

(4) tornillos de ¾″ para el domo



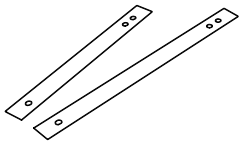
(9) tornillos de 2″ para tapajuntas



(9) arandelas para tapajuntas

(1) rollo de cinta de aluminio

(2) plantillas para corte de agujeros



NOTA

Leído con el específico de la sección a su tejado para las piezas y las herramientas adicionales.

Sección 1
Determine la posición deseada del tragaluz tubular en el techo

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

Lápiz de carpintero

Claw Hammer

Coat Hanger Wire

Measuring Tape

Phillips Screwdriver

Estas instrucciones describen el proceso paso por paso para instalar un tragaluz tubular ODL. Antes de comenzar, revise todas las instrucciones y familiarícese con las piezas que se ilustran en la página anterior.

NOTAS ESPECIALES
- Siempre ponga en práctica procedimientos seguros.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje con herramientas.
- Revise todas las medidas antes de cortar o taladrar.
- Es útil disponer de un ayudante para que le asista durante la instalación.

1. Utilizando un detector de vigas o martillo, encuentre una ubicación entre vigas de techo. Inserte un destornillador o un clavo a través de la posición deseada.
   Corte e inserte una sección del alambre del colgador de abrigos a través del agujero. Esto facilitará identificar la ubicación del agujero en el ático.

NOTA
Refiérase a la lista de comprobación de la preinstalación en la página anterior para consejos prácticos sobre la ubicación del tubo en la Sección i.

2. En el ático, ubique el alambre del colgador de abrigos. Ajuste su ubicación, centrando la abertura para el tubo entre los componentes del armazón. Revise la visibilidad del cable en el techo por debajo así como desde el agujero que se cortará en el tejado.

Sección 2
Ubicación de la posición en el tejado

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

Lápiz de carpintero

Martillo de uña

Escalera portátil

Cinta para medir

Destornillador de estrella

Plomada

Equipo de seguridad

1. **Instalación del tubo en forma recta**
   En el ático, utilice una plomada para encontrar una ubicación recta desde el agujero en el techo hasta la ubicación en el tejado. Centre la abertura para el tubo entre los componentes del armazón. Inserte un clavo en la plataforma del tejado y a través de las tejas.

2. **Instalación del tubo en ángulo**
   En el ático, si hay obstrucciones en la ubicación del tejado (depresiones, cables, tubos, conductos, estructuras, etc.) ajuste los tubos hasta un ángulo combinado de 45º para encontrar una vía que evite las interferencias. Centre la abertura para el tubo entre los componentes del armazón. Inserte un clavo en la plataforma del tejado y a través de las tejas.

NOTA
Preensamblar los tubos para hacer una prueba le ayudará a determinar la capacidad de ajuste y la necesidad de extensiones adicionales.

Sección 3
Prepare los componentes

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

Tubos ajustables

Plantilla para el corte del agujero

1. Retire la película protectora de la parte interna de todos los tubos.

PRECAUCIÓN
Después de retirar la película protectora, conserve las secciones del tubo alejadas de la luz solar directa. Las secciones concentran la luz solar y pueden generar calor intenso.

PRECAUCIÓN
Tome del paquete de herrajes la plantilla correcta para cortar del agujero, de acuerdo al tamaño del tubo elegido.

CONSEJO ÚTIL
Se recomienda que coloque todos sus implementos y componentes del tejado en una caja o bolsa para transferirlos fácilmente al tejado. Vea la Sección 4.

Sección 4a
En el tejado

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

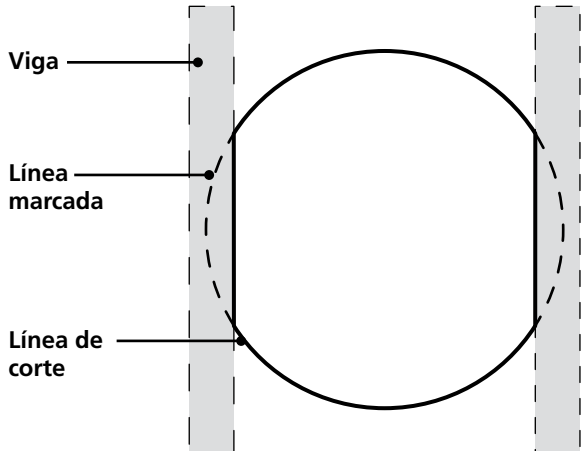
- Lápiz de carpintero
- Escalera portátil
- Equipo de seguridad
- Taladro eléctrico
- Sierra mecanizada
- Plantilla para el corte del agujero

PARE IMPORTANTE
Para el tragaluz de 14" (35,6 cm) con vigas espaciadas a 16" (40,6 cm) de centro a centro, refiérase a la información que sigue.
Refiérase a la Sección 12 para la instalación en tejado de metal.
Refiérase a la Sección 13 para la instalación en tejado de tejas.

1. Elija la plantilla de corte de agujero que sea adecuada para el tubo (10" o 14" [25,4 cm o 35,6 cm])
2. Ubique el clavo que sobresale. Utilice la plantilla correcta para marcar el diámetro del corte utilizando el agujero externo de la plantilla.
3. Utilice una sierra de vaivén para cortar el agujero en el tejado.

CONSEJO ÚTIL
Taladre un agujero dentro del círculo marcado para insertar la hoja de la sierra.

IMPORTANTE
Para el tragaluz de 14" (35,6 cm) con vigas espaciadas a 16" (40,6 cm) de centro a centro, la plantilla de corte de 14" (35,6 cm) trazará una línea que se superpone a las vigas. Cerciórese de ajustar el ángulo de corte para evitar cortar las vigas. (Refiérase a la ilustración)



Sección 4b
En el tejado

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

- Pistola para calafateo
- Martillo de uña
- Barra de tracción plana
- Escalera portátil
- Destornillador de estrella
- tornillos de 2" para tapajuntas
- arandelas para tapajuntas
- Sellador de tejado
- Equipo de seguridad
- Tapajuntas de tejado
- Tubo con extremo superior ajustable

CONSEJO ÚTIL
La costura vertical del tubo reflexivo debe señalar al este o al oeste para evitar modelos ligeros irregulares en su sitio.

1. Utilice una barra plana para romper cuidadosamente los sellos de las tejas asfálticas. Utilice un martillo de uña para retirar los clavos de las tejas asfálticas sobre el agujero cortado. Inserte un clavo en la plataforma del tejado y a través de las tejas.
2. Aplique generosamente el sellador de tejado alrededor de la parte inferior del tapajuntas. Deslice la parte superior y los laterales del tapajuntas de tejado bajo las tejas asfálticas superiores.

PARE IMPORTANTE
Para instalación estilo catedral del tubo pilar corto refiérase a la Sección 10. No instale el domo aún.

3. Deslice el tubo con extremo superior ajustable en el tapajuntas para verificar la alineación adecuada.
4. Asegure el tapajuntas al tejado con tornillos de 2" para tapajuntas y arandelas. Para tapajuntas de aluminio (tanto el de clima severo como el formable) utilice 9 tornillos y arandelas en un patrón circular uniformemente espaciado alrededor del agujero de 10" (25,4 cm) o 14" (35,6 cm). El patrón circular debe tener 21" (53,3 cm) para la unidad de 10" (25,4 cm) y 24" (61 cm) para la unidad de 14" (35,6 cm). Para el tapajuntas moldeado por inyección utilice 8 tornillos y arandelas para las unidades de 10" (25,4 cm) y 14" (35,6 cm).
   Selle las cabezas de los tornillos con sellador de tejado.

Español

Sección 4c
En el tejado

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

- Escalera portátil
- Destornillador de estrella
- Equipo de seguridad
- Tornillos de ¾ para el domo
- Arandelas para el domo
- Tubo con extremo superior ajustable
- Domo solar
- Silicón puro transparente para exteriores (No se suministra en el kit)

1. O ajuste el ángulo del tubo y luego inserte el tubo en el tapajuntas.

NOTA
Es más fácil si dos personas trabajan girando el tubo en direcciones opuestas para lograr el ángulo deseado.

2. Utilizando los tornillos de ¾" para el domo y las arandelas (las arandelas del domo tienen un respaldo de caucho – el respaldo de caucho deberá estar orientado hacia el domo), monte el domo en el tapajuntas alineando la "N" (moldeada en el borde externo del domo) hacia el norte.

3. Cubra las cabezas de los tornillos del domo con silicón transparente para exteriores.

Sección 5
Dentro de la habitación

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

- Lápiz
- Destornillador de estrella
- Sierra mecanizada
- Plantilla para el corte del agujero
- Aro de borde del techo

PARE
IMPORTANTE
Para el tragaluz de 14" (35,6 cm) con vigas espaciadas a 16" (40,6 cm) de centro a centro, refiérase a la información que sigue.

1. Utilizando la guía de corte de agujero adecuada para el tamaño del tubo y un lápiz, ubique el alambre que sobresale del techo y trace el diámetro del agujero interior del techo utilizando la plantilla marcada "A".

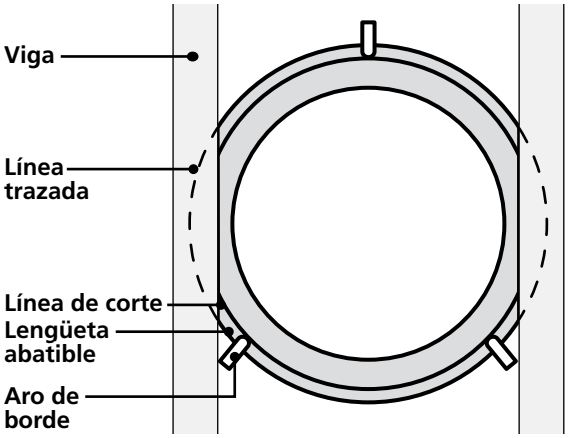
CONSEJO ÚTIL
Es posible que tenga que taladrar un agujero dentro del diámetro del círculo trazado para insertar la hoja de la sierra.

2. Utilice un serrucho de punta fina para cortar el agujero.

3. Deslice el aro de borde en el agujero del techo. Cerciórese de que las lengüetas abatibles estén orientadas hacia adentro. Pase la mano a través del agujero y gire las lengüetas abatibles hacia afuera para fijar el aro en su lugar.

4. Asegure el aro del borde del techo apretando los tornillos.

IMPORTANTE
Para el tragaluz de 14" (35,6 cm) con vigas espaciadas a 16" (40,6 cm) de centro a centro, la plantilla de corte de 14" (35,6 cm) trazará una línea que se superpone a las vigas. Cerciórese de ajustar el ángulo de corte para evitar cortar las vigas. (Refiérase a la ilustración).



Sección 6
En el ático

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

- Cinta para medir
- Tubo de extremo inferior ajustable
- Cinta de aluminio

CONSEJO ÚTIL
La costura vertical del tubo reflexivo debe señalar al este o al oeste para evitar modelos ligeros irregulares en su sitio.

PARE
IMPORTANTE
Este punto, si compró un atenuador de luz o un kit de conjunto, es aquí donde se hace alusión las instrucciones del atenuador de luz, empacadas con la unidad de atenuación de luz.

1. Sitúe suavemente la pestaña del tubo con extremo inferior ajustable hacia abajo en el aro de borde. No la coloque a presión en el lugar en este momento.

2. Si tiene una instalación en ángulo necesitará girar el tubo de extremo inferior ajustable para que se alinee con el tubo de extremo superior ajustable de arriba. (Cerciórese de haber retirado la película protectora).

CONSEJO ÚTIL
Es más fácil si dos personas trabajan girando el tubo en direcciones opuestas para lograr el ángulo deseado.

3. Mida la distancia desde la parte superior del tapajuntas del tejado hasta el techo. (Refiérase a la ilustración) para determinar el recorte adecuado de la longitud de los tubos. Refiérase a la "Grafico de longitud del tubo" en la sección 8 para las recomendaciones de corte si necesita acortar los tubos.

4. Deslice el tubo con extremo inferior ajustable sobre la parte externa del tubo con extremo superior ajustable.

5. Ahora puede presionar hacia abajo para fijar el tubo con parte inferior ajustable de forma segura en las lengüetas de traba del aro de borde del techo.

6. Encinte TODAS las uniones de forma segura con la cinta de aluminio para evitar que entren en el tubo el polvo, la humedad y los insectos.

Sección 7
Cuando corte el tubo...

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

- Lápiz de carpintero
- Tijeras metálicas para podar
- Equipo de seguridad
- Gafas de seguridad
- Tubos ajustables
- Guantes

IMPORTANTE
Una vez que se efectúe el contacto con la banda adhesiva en un tubo de extensión, las partes no pueden reubicarse.

1. Cerciórese de medir y cortar si fuese necesario antes de retirar la banda adhesiva y ensamblar el tubo de extensión. Utilice guantes cuando trabaje con bordes afilados.

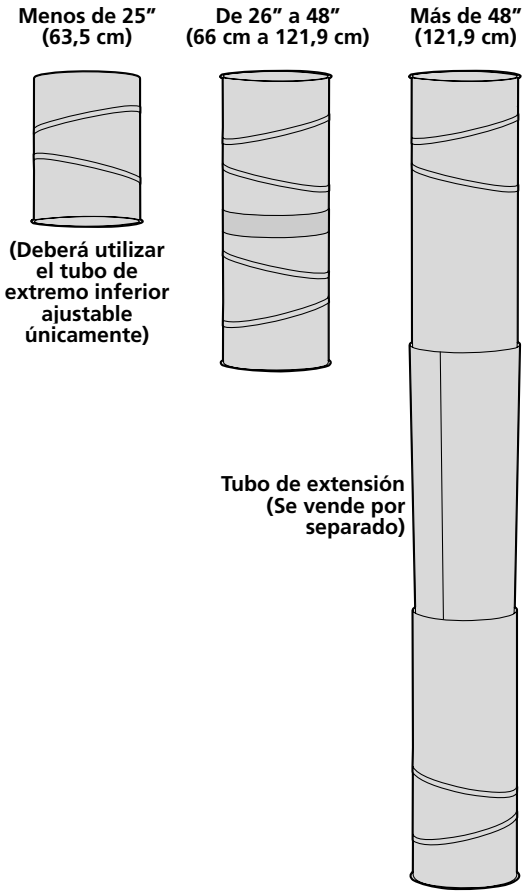
CONSEJO ÚTIL
Cuando recorte tubos de extensión, siempre mida y comience desde el extremo ancho donde el diámetro del tubo es 10" o 14" (25,4 cm o 35,6 cm).

2. Después de referirse a la "Tabla del largo del tubo" en la sección 8, utilice tijeras metálicas de podar para recortar el tubo de extensión. Deje 1" (2,5 cm) para superponer en cada extremo donde conectará un tubo con otro.

3. Una vez que los tubos de extensión tengan la longitud adecuada, retire el papel de respaldo marrón de la banda adhesiva en el borde del tubo de extensión. Comenzando en un extremo del tubo de extensión, superponga los bordes del(los) tubo(s) alineando el borde del tubo por el doblez hacia adentro en el otro lado.

   (Una vez que se efectúe el contacto con la banda adhesiva las partes no pueden reubicarse).

Sección 8
Tabla del largo del tubo



Español

Sección 9
En el ático

Dentro de la habitación

Ensamble del lente del difusor

1. Instale el ensamble del lente del difusor alineando el difusor con las tres lengüetas en el aro de borde. Gire en el sentido horario hasta que quede ceñido en su lugar en el techo.

CONSEJO ÚTIL
El difusor debe rotarse al menos hasta que suene dos veces un "clic". (La rotación completa es cuatro "clics") para fijar al aro de borde.

¡La instalación está terminada!

Sección 10a
Techo tipo catedral/Instalación del tubo pilar de tubo corto

Dentro de la habitación

Escalera portátil

Lápiz/Marcador

Equipo de seguridad

Cuñas

Tubo de extremo inferior ajustable

Comience con las instrucciones para una instalación regular que empiezan en la Sección 1.

NOTA
El atenuador de alimentación por luz solar no funcionará con un techo tipo catedral o con algunas instalaciones de tubo corto debido a las restricciones de espacio.

1. Coloque el tubo con extremo inferior ajustable (con el extremo de lengüetas orientado hacia abajo) a través del agujero cortado en el techo.
2. Guíe la porción superior del tubo hacia arriba a través del tapajuntas del tejado para que sobresalga hacia arriba a través del anillo del tapajuntas del tejado.
3. Coloque un separador temporal o regla atravesando la abertura del techo (aprox. 1/8" de espesor).
4. Centre el tubo sobre el corte del techo, descansándolo en el separador. (El separador evitará que el tubo caiga a través del techo).
5. En el tejado, marque el tubo que sobresale en la parte superior de la anilla del tapajuntas con un marcador. Esto le indicará donde deberá recortarse el largo adicional de tubo para una instalación del tubo pilar corto.

Sección 10b
Techo tipo catedral/Instalación del tubo pilar de tubo corto

Dentro de la habitación

Guantes

Escalera portátil

Tijeras metálicas para podar

Equipo de seguridad

Tubo de extremo inferior ajustable

Aro de techo

6. En el techo, saque el separador temporal y hale la sección del tubo para sacarla del techo.
7. Usando guantes protectores, recorte cuidadosamente el exceso de tubo de aluminio guiándose por las marcas del marcador.
8. Retire la película protectora de la parte interior del tubo.
9. Coloque la sección del tubo nuevamente en el techo cerciorándose de alinearla y centrarla dentro de la anilla del tapajuntas del tejado. Coloque el separador nuevamente atravesado sobre el corte.
10. Abra la caja del ensamble del difusor y separe el aro del techo del difusor. Instale el aro del techo únicamente en el corte.
11. Ahora puede retirar el separador del techo y permitir que el tubo descanse centrado sobre el aro de borde.

Sección 10c
Techo tipo catedral/Instalación del tubo pilar de tubo corto

Dentro de la habitación

Escalera portátil

Destornillador de estrella

Equipo de seguridad

Tornillos de ¾ para el domo

Arandelas para el domo

Tubo de extremo inferior ajustable

Difusor

Domo Solar Lens

12. ¡Utilice guantes! ¡El borde recortado del tubo estará afilado! Presione cuidadosamente hacia abajo en el extremo recortado del tubo. El mismo encajará hacia abajo en las tres lengüetas plásticas de fijación ubicadas en el aro de borde del techo, asegurando el tubo en la junta de caucho del aro de borde del techo. (continuado)

13. Instale el domo de lente solar en la anilla del tapajuntas. Refiérase a las instrucciones de instalación del domo en la página 9, luego regrese a esta página para recibir más instrucciones.

14. Instale el difusor aislante del techo en el aro de borde de techo. Refiérase a la página 14.

¡La instalación está terminada!

Sección 11
Instalación del tubo pilar largo

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

(2) Tornillos cabeza plana de 2-1/2"

Broca de 3/32"

Taladro

Broca de taladro en estrella

Instalación del tubo pilar largo
Para la instalación del tubo pilar largo, refiérase a los pasos indicados a continuación y consulte los mencionados en páginas anteriores para más detalles específicos sobre la instalación.

1. En el tejado, ubique e instale el tubo de extremo superior ajustable en el tapajuntas del tejado. Instale el aro de borde en el techo. Instale el tubo de extremo inferior ajustable en el ático como se indica en el diagrama.

2. Coloque soportes de 2 x 4 entre vigas. Cubra de tejado a techo con una longitud de 2 x 4 plano hasta la parte externa de cada tubo ajustable creando una "columna".

3. Coloque (2) tornillos cabeza plana de 2-1/2" para lámina de metal (no se incluyen) en cada extensión de conexión.

4. Deslice hacia adentro la siguiente sección del tubo con tornillo(s). Continúe hasta que todas las extensiones menos una, estén conectadas. Corte e instale la última sección del tubo de extensión.

5. Encinte TODAS las uniones. Vuelva a la Sección 9 para continuar con la instalación estándar.

Sección 12a
Instalación del tragaluz en tejado de metal

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

Taladro

Broca de taladro (para metal)

Guantes

Plantilla para el corte del agujero

Sierra mecanizadavv

Corte el agujero en el tejado
Comience con las instrucciones para una instalación regular que empiezan en la página 4.

1. Después de determinar la ubicación en el tejado, taladre a través del tejado hasta que presione cuidadosamente a través del panel en el lado del tejado. (Se recomienda la presencia de un asistente en el tejado durante este paso).

2. Elija la plantilla de corte de agujero que sea adecuada para el tubo (10" o 14" [25,4 cm o 35,6 cm])

3. Localice el agujero taladrado. Utilice la plantilla correcta para marcar el diámetro de corte utilizando el agujero externo de la plantilla. Un clavo insertado en el agujero le ayudará a guiar la plantilla.

4. Utilice una sierra de vaivén para cortar el agujero en el tejado. Utilice una hoja específicamente diseñada para cortar metal. Utilice guantes para su protección.

CONSEJO ÚTIL
Taladre un agujero dentro del círculo marcado para insertar la hoja de la sierra.

Sección 12b
Instalación del tragaluz en tejado de metal

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

Pistola para calafateo

Cinta para medir

Tijeras metálicas para podar

Sellador de tejado

Equipo de seguridad

Base plástica transparente

Corte una ranura en el panel del tejado

1. Trace una línea horizontal por el centro del agujero del tejado, abarcando de lado a lado todo el ancho del tapajuntas formable.

2. Corte una ranura a través del PANEL DEL TEJADO DE METAL ÚNICAMENTE por la línea horizontal. Utilice guantes para su protección.

3. Con los guantes de seguridad colocados, cerciórese de que el corte esté liso y sin bordes afilados.

4. Deslice la base plástica transparente de tapajuntas a través de la ranura bajo el panel metálico superior. Luego hacia abajo debajo del panel metálico inferior. Cerciórese de que la abertura quede alineada con el agujero cortado.

5. Coloque un cordón continuo de sellador entre la base plástica transparente del tapajuntas y la base del tejado alrededor de la abertura.

Español

Sección 12c
Instalación del tragaluz en tejado de metal

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

Taladro

Destornillador de estrella

Guantes

Sellador de tejado

Plantilla para el corte del agujero

Tapajuntas primario formable

(9) tornillos de 2"

(9) arandelas de ¾"

Ubique y asegure el tapajuntas

1. Deslice la porción superior del tapajuntas primario bajo el panel metálico a través de la ranura. Cerciórese de alinear el tapajuntas directamente sobre el agujero.
2. Preensamble el lado inferior del tapajuntas para que se adapte a las nervaduras del panel.
3. Una vez que el tapajuntas esté formado sobre las nervaduras del panel a su satisfacción, aplique un cordón generoso de sellador al lado inferior de la parte de abajo del tapajuntas.
4. Presione el tapajuntas formado hacia abajo alrededor del material del tejado y fije con tornillos para metal.
5. Fije con (9) tornillos de 2" y arandelas de ¾" en un patrón espaciado uniformemente alrededor del agujero de 10" (25,4 cm) o de 14" (35,6 cm) El patrón circular debe tener 21" (53,3 cm) de diámetro para la unidad de 10" (25,4 cm) y 24" (61 cm) para la unidad de 14" (35,6 cm).

   Añada tornillos cabeza plana de 2" según sea necesario para asegurar el borde del tapajuntas.

   Refiérase al dorso de la Sección 4c para la instalación completa.

IMPORTANTE
Cerciórese de aplicar sellador en todas las cabezas de los tornillos para lograr una instalación sin filtraciones.

Sección 13a
Instalación en tejado de tejas utilizando tapajuntas formable de aluminio

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

Taladro

Broca de taladro

Tapajuntas formable de aluminio

Lápiz

Espiga/varilla

Ubique el agujero en el tejado

Comience con las instrucciones para una instalación regular que empiezan en la sección 1.

1. Después de ubicar el lugar en el tejado, taladre hacia arriba a través del tejado. Luego inserte una varilla o espiga de 4 a 6" (10,2 a 15,2 cm) a través del revestimiento hasta que empuje las tejas hacia arriba en el lado del tejado. (Se recomienda la presencia de un asistente en el tejado durante este paso).
2. Retire cuidadosamente la teja levantada y la varilla/espiga del agujero.
3. Coloque la pieza de tapajuntas de aluminio formable perfectamente centrada sobre el agujero perforado.
4. Marque la abertura de la base del tubo formable de modo que sus tejas estén marcadas. Esto le ayudará a recortar los materiales del tejado para encajar adecuadamente el tapajuntas una vez que esté en su lugar.

Sección 13b
Instalación en tejado de tejas utilizando tapajuntas formable de aluminio

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

Guantes

Plantilla para el corte del agujero

Sierra mecanizada

Retire las tejas y corte el agujero

1. Retire cuidadosamente las tejas o tejas asfálticas del "área de trabajo". Déjelas aparte en el mismo orden o patrón que tenían cuando estaban colocadas en el tejado.

   Esta área de trabajo" es un patrón cuadrado de 24"x24" (61 cm x 61 cm), centrada en el agujero de la varilla/espiga en la plataforma del tejado.
2. Elija la plantilla correcta para el corte del agujero para el tubo (10" o 14" [25,4 cm o 35,6 cm]).
3. Utilice la plantilla correcta para marcar el diámetro de corte usando el agujero externo de la plantilla. Un clavo insertado en el agujero le ayudará a guiar la plantilla.
4. Utilice una sierra de vaivén para cortar el agujero en el tejado.

   Utilice una hoja específicamente diseñada para cortar metal. Utilice guantes para su protección.

CONSEJO ÚTIL
Taladre un agujero dentro del círculo marcado para insertar la hoja de la sierra.

Sección 13c
Instalación en tejado de tejas utilizando tapajuntas formable de aluminio

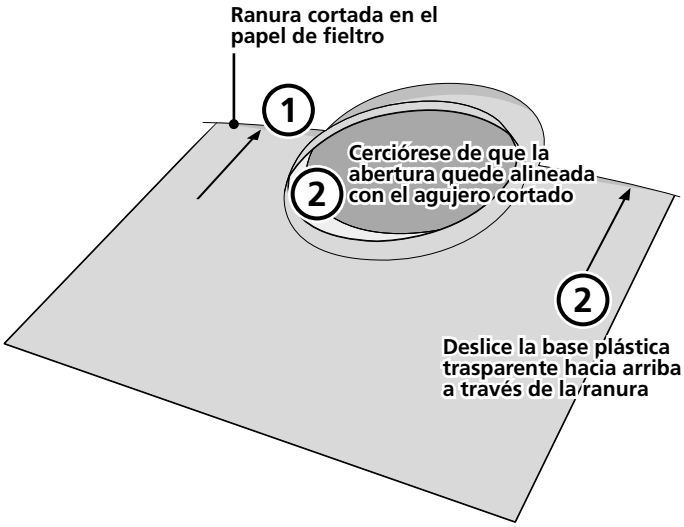
IMPLEMENTOS Y PIEZAS

- Tijeras metálicas para podar
- Equipo de seguridad
- Base plástica transparente

Coloque la base plástica transparente

1. Corte una ranura a través del papel de fieltro en las posiciones "3:00 y 9:00". Cerciórese de que la ranura sea tan ancha como la base plástica transparente del tapajuntas.

2. Deslice la base plástica transparente del tapajuntas a través de la ranura bajo el papel de fieltro superior. Cerciórese de que la abertura quede alineada con el agujero cortado. Retire cualquier sujetador/clavo que obstruya el tapajuntas plástico.



Sección 13d
Instalación en tejado de tejas utilizando tapajuntas formable de aluminio

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

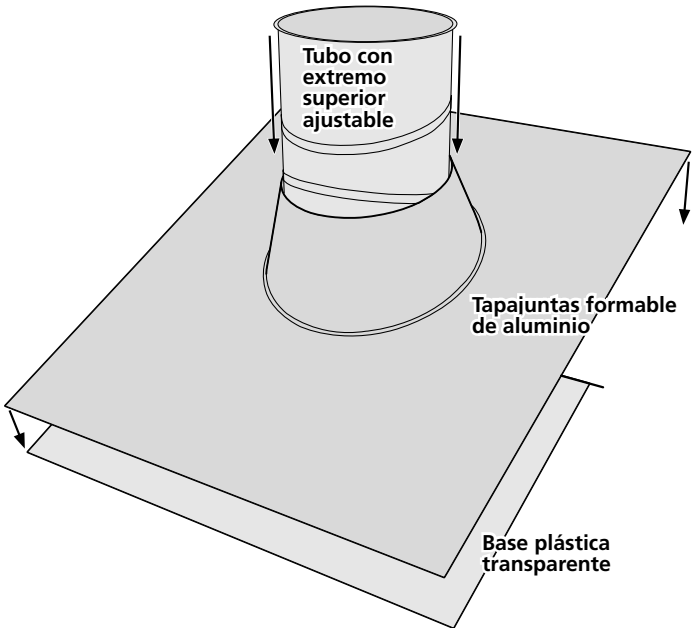
- Guantes
- Sierra mecanizada
- Tapajuntas formable de aluminio
- Base plástica transparente
- Tubo con extremo superior ajustable

Preensamble todas las piezas

1. Haga una prueba instalando la base plástica transparente, el tapajuntas de aluminio y el tubo reflectante.

   Recuerde utilizar guantes protectores cuando manipule metal.

Coloque los componentes en su lugar. Si el agujero cortado en la plataforma del tejado es demasiado pequeño para permitir la adecuada colocación de los componentes, agrande el agujero con la sierra mecanizada.



Sección 13e
Instalación en tejado de tejas utilizando tapajuntas formable de aluminio

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

- Pistola para calafateo
- Sellador de tejado
- Equipo de seguridad
- Base plástica transparente

Selle la base plástica transparente

1. Fije la base plástica transparente a la plataforma del tejado aplicando un cordón generoso y continuo de sellador en la parte inferior del tapajuntas.

Sección 13f
Instalación en tejado de tejas utilizando tapajuntas formable de aluminio

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

- Guantes
- Tapajuntas formable de aluminio
- Base plástica de tapajuntas
- Tubo con extremo superior ajustable

Coloque y déle forma al tapajuntas formable

Español

1. Coloque el tapajuntas formable de aluminio en su lugar centrando su abertura con el agujero cortado en la plataforma del tejado.

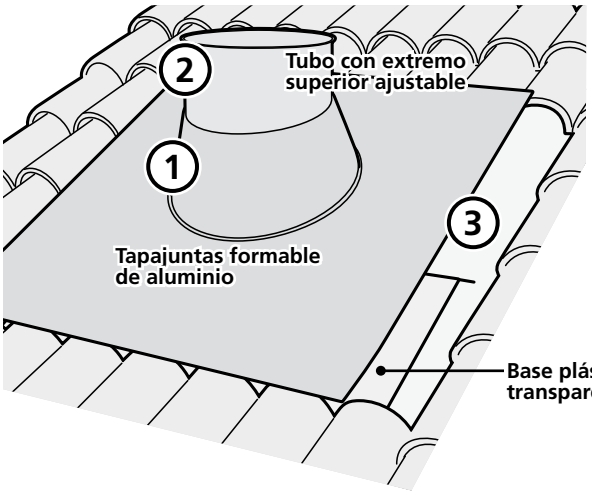
2. Logra un mejor centrado insertando el tubo reflectante en la abertura del tapajuntas de aluminio dejando que el ajuste del tubo al agujero del tejado sirva como guía.

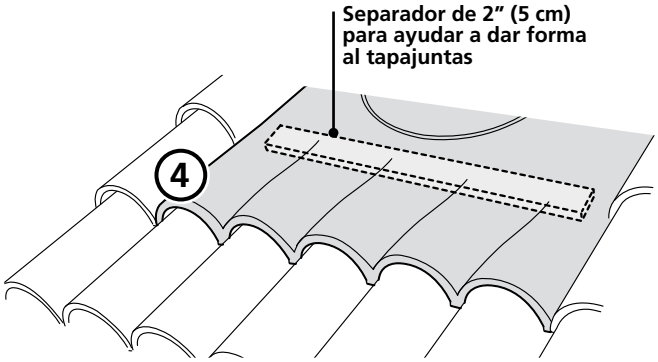
3. La mitad ascendente del tapajuntas formable debe estar sobre el papel de fieltro del tejado, en tanto que la mitad descendente del tapajuntas debe estar colocada en la parte superior de las tejas descendentes.

4. Déle forma manualmente al borde descendente del tapajuntas formable para empalmar la superficie de las tejas.

CONSEJO ÚTIL

Es posible que le resulte difícil contornear el tapajuntas de aluminio para que encaje en las tejas descendentes. Trate de levantar más esas tejas en la pendiente para disponer de más aluminio con el cual trabajar. O añada un separador de 2" (5 cm) en la plataforma del tejado de modo que el tapajuntas formable esté en ángulo con el tejado en vez de paralelo a él.





Sección 13g

Instalación en tejado de tejas utilizando tapajuntas formable de aluminio

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

- Guantes
- Tapajuntas formable de aluminio
- Tornillos para metal
- Destornillador de estrella
- Sellador de tejado

Fije el tapajuntas formable de aluminio

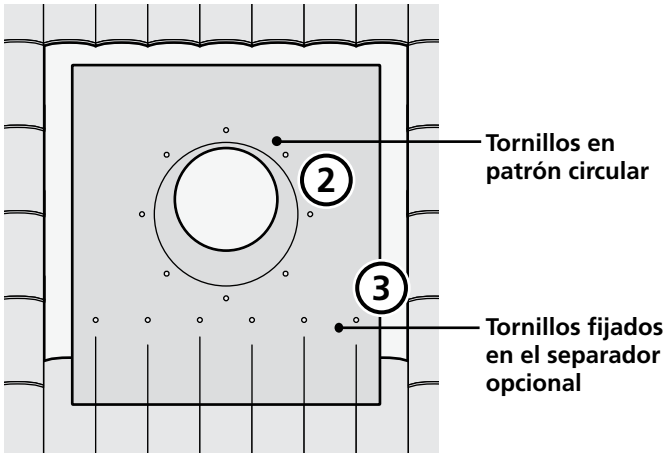
1. Una vez que el tapajuntas formable esté adaptado para empalmar las tejas descendentes, limpie y seque las superficies de aluminio, papel de fieltro y tejas. Aplique sellador de tejado a todas las superficies adyacentes.

2. Fije el tapajuntas formable de aluminio con tornillos para metal y arandelas.

CONSEJO ÚTIL

Es posible que le resulte difícil contornear el tapajuntas de aluminio para que encaje en las tejas descendentes. Trate de levantar más esas tejas en la pendiente para disponer de más aluminio con el cual trabajar. O añada un separador de 2" (5 cm) en la plataforma del tejado de modo que el tapajuntas formable esté en ángulo con el tejado en vez de paralelo a él.

3. El separador de madera opcional puede utilizarse asimismo como anclaje para tornillos.



Sección 13h
Instalación en tejado de tejas utilizando tapajuntas formable de aluminio

IMPLEMENTOS Y PIEZAS

Guantes

Equipo de seguridad

Silicón puro transparente para exteriores

Reinstale las tejas

1. Reinstale las tejas recortadas en los lados del corte del tejado, cerciorándose de instalarlas en el mismo patrón que tenía cuando se retiraron. Estas tejas deben instalarse sobre el tapajuntas formable de aluminio.

   Haga cualquier ajuste necesario en el recorte de las tejas o tejas asfálticas para un encaje adecuado alrededor del costado del tapajuntas formable. Un "encaje adecuado" es aquél que queda a 1"-2" (2,5-5 cm) de la pared vertical de aluminio.

   Fije estas tejas con clavos, calafatee las cabezas de los clavos con sellador.

2. Reinstale las tejas finales por el borde ascendente del tapajuntas formable. Esto requiere levantar ligeramente la hilera de tejas y puede que sea necesario aflojar su fijación.

   Fije estas tejas con clavos, calafatee las cabezas de los clavos con sellador.

3. Deberá utilizarse argamasa de endurecimiento rápido para rellenar los espacios entre las tejas y el tubo de aluminio para que el agua escurra adecuadamente.

   Revise todas las áreas para comprobar la impermeabilización y el escurrimiento del agua.

CONSEJO ÚTIL
Pinte el tapajuntas formable de aluminio para igualar el color de las tejas o tejas asfálticas, si lo desea.

4. Instale los componentes restantes del tragaluz tubular según se indicó en la sección de instalación estándar que comienza en la página 9.

Español

Section i
Ce qu'il faut savoir

CONSULTEZ CES INFORMATIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Ces instructions ont été conçues pour vous aider à installer facilement et en toute sécurité la fenêtre de toit tubulaire ODL®. Nous avons inclus une liste de pièces, une liste d'outils requis, les instructions d'installation pour différents types de plafonds, des conseils pratiques et les mesures de sécurité. Veuillez lire ces instructions dans leur totalité avant d'installer la fenêtre de toit tubulaire ODL®. Portez une attention particulière aux schémas, à l'ordre d'assemblage et aux noms des pièces. Identifiez et organisez toutes les pièces avant le montage. Faites une liste des outils et des composants requis pour chaque emplacement de l'installation. Le respect de ces instructions vous permettra d'augmenter considérablement votre capacité à installer la fenêtre de toit tubulaire et à bénéficier d'une performance sans faille pour de nombreuses années.

Caution
La fenêtre de toit tubulaire n'est pas conçue pour tenir votre poids ou le poids d'outils ou d'autres objets.
Le fait de marcher ou de placer des objets sur la fenêtre de toit peut causer des blessures et des dommages aux biens. Une fenêtre de toit endommagée doit être immédiatement réparée.

Pour une installation et une utilisation en toute sécurité, ne déviez pas de ces instructions d'installation.

Avertissement:
Travailler sur un toit est potentiellement dangereux, mais vous pouvez considérablement réduire les risques en prenant les précautions suivantes:
• Ne travaillez jamais dans des conditions de pluie, de vent ou de froid. Les matériaux de toiture peuvent être glissants lorsqu'ils sont mouillés; les bardeaux d'asphalte sont cassants lorsqu'il fait froid et peuvent se désagréger sous le pied. Planifiez l'installation pour une journée calme et sèche.
• Portez des chaussures à semelles antidérapantes.

RISQUE D'INCENDIE. Après avoir retiré le revêtement de l'intérieur du tube, NE LAISSEZ PAS les composants du tube sans surveillance et exposés à la lumière directe du soleil. Les surfaces exposées peuvent prendre feu et causer des dommages dus à la chaleur jusqu'à ce que le tube soit bien installé. L'assemblage et l'installation du tube et de l'accessoire du diffuseur interne éliminent les dangers possibles dus à la surface intérieure réfléchissante.

Informations relatives à la sécurité :
• Portez des lunettes de sécurité et des gants de travail lorsque vous utilisez des outils électriques.
• Utilisez des gants de protection pour manipuler les sections de tube pour vous protéger les mains des bords coupants.

Liste de vérification avant l'installation:
Installation/emplacement du tube
• Votre kit de fenêtre de toit tubulaire est fourni avec suffisamment de tube pour une installation de 48 pouces; si vous nécessitez plus de tubes, vous pouvez acheter des tubes d'extension supplémentaires chez votre détaillant.
• Pour de meilleurs résultats, essayez toujours d'installer le tube aussi droit que possible (ceci permettra de situer le dôme/le solin directement au-dessus du diffuseur du plafond).
• Assurez-vous que l'emplacement du dôme/solin sélectionné sur le toit est exposé à la lumière directe du soleil tout au long de la journée. Il ne devrait pas y avoir d'arbres, de cheminée, etc. jetant de l'ombre sur le tube.
• Avant l'installation, étudiez avec soin la zone de comble de l'emplacement désiré. Assurez-vous que le tube est dégagé des câbles, de la plomberie, des vallées du toit, des registres et ventilateurs montés sur le plafond, etc.

Codes du bâtiment:
• Consultez le responsable en bâtiment local pour connaître la réglementation relative à la construction avant de commencer l'installation.
• Consultez les clauses de la communauté. Certaines sous-divisions peuvent ne pas autoriser la présence de tubes sur le côté rue de la maison.

Évaluation de la pente de la toiture:
• "La « pente de la toiture » correspond à l'inclinaison verticale du toit pour chaque longueur horizontale de 12 po.
• Un solin en matériau composite incline nécessite une pente minimum de 3:12 et maximum de 12:12.
• Un solin en métal repoussé peut être utilisé sur des toits plats ou en pente jusqu'à 12:12.

Pour les plafonds de type cathédrale, consultez la section 10.
Pour l'installation d'un tube long, consultez la section 11.
Pour les installations sur toit en métal, consultez la section 12.
Pour les installations sur toit en tuiles, consultez la section 13.
Pour les fenêtres de toit de 14 po avec espacement centre à centre des chevrons de 16 po, consultez la section 4.

Section ii

Garantie limitée des fenêtres de toit tubulaires ODL

En effet à partir de février 2004

Couverture de garantie
Dans les limites des conditions, exclusions et limitations ci-incluses, ODL Incorporated (« ODL ») garantit que cette fenêtre de toit tubulaire (le « Produit ») ne présente aucun vice de matériau ou de fabrication pouvant rendre ce produit inadapté à son utilisation normale et recommandée.

CETTE GARANTIE LIMITÉE À VIE EST APPLICABLE ET S'ÉTEND UNIQUEMENT À L'ACHETEUR D'ORIGINE. LA DURÉE DE CETTE GARANTIE COMMENCE À LA DATE D'ACHAT DU PRODUIT PAR LE CONSOMMATEUR.

Exclusions de la couverture
Cette garantie de couvre pas:
- Les défauts ou dommages ayant lieu lors du transport effectué par des transporteurs généraux, du transport privé ou avec d'autres moyens de transport.
- Defects or damages arising out of improper handling or Les défauts et dommages résultant d'une manipulation ou d'un nettoyage inadéquats, d'une installation défectueuse ou inadéquate (y compris d'une installation non conforme aux instructions d'installation d'ODL), d'un accident, d'un cas fortuit, d'une action humaine intentionnelle, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus, ou de circonstances en dehors du contrôle d'ODL.
- Les produits installés ou soumis à une forte chaleur, une forte humidité, de fortes vibrations ou des variations de température extrêmes.
- Products subjected to stress resulting from (i) localized Les produits soumis à des contraintes résultant de (i) l'application localisée de chaleur, (ii) mouvements du bâtiment et/ou de composants du bâtiment ou (iii) l'expansion ou la contraction des membres de la charpente.
- Les produits de rechange au-delà de la période de garantie restante applicable au produit d'origine ou à l'accessoire remplacé.
- Les frais de main d'œuvre, d'expédition ou autres encourus ou déclarés par le client.
- Les accessoires et les matériaux de solin ou d'installation non fabriqués ou vendus par ODL.

Procédures de réclamation sous garantie
Si, dans la période de garantie applicable, le client détecte un vice dans le produit ou l'accessoire couvert par cette garantie, le client doit suivre cette procédure:

1. Le client doit rapidement présenter une demande écrite au Directeur du service à la clientèle à l'adresse suivante : Customer Service Manager, ODL Incorporated, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan 49464.

2. Le client doit faire preuve d'une diligence raisonnable pour inclure tous les points suivants dans sa réclamation écrite:

a. Une description adéquate du ou des défauts déclarés; b. L'identification du produit (taille, conception, type et numéro de modèle); c. La date d'achat par le client, le lieu de l'achat et la date de livraison au client.

3. Le consommateur doit, sur demande d'ODL, permettre à ODL ou à son représentant d'inspecter le produit en personne ou par l'intermédiaire de photographies du produit en question.

Remèdes
Sur réception d'une réclamation valide, ODL fournira à sa discrétion un produit de rechange (ou une pièce de rechange, le cas échéant) de type et de conception similaires.

Si ODL choisit de fournir un produit de rechange, la garantie limitée du produit de rechange est valable pour la période de garantie restante du produit d'origine. Si le client ne fournit pas une preuve satisfaisante de la date d'achat, la date de fabrication sera utilisée.

LA RESPONSABILITÉ D'ODL SOUS CETTE GARANTIE EST LIMITÉE AUX CLAUSES CI-DESSUS ET ODL NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES FRAIS D'EXPÉDITION, DE MAIN D'ŒUVRE, DE RETRAIT DU PRODUIT D'ORIGINE, D'INSTALLATION DU PRODUIT DE RECHANGE, DE FINITION OU AUTRES ENCOURUS PAR LE CLIENT.

Déni de garantie
AUCUNE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, NE S'APPLIQUE AU PRODUIT (OU À TOUT PRODUIT DE RECHANGE) AU-DELÀ DE LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE. (Certains États n'autorisant pas de limites de garantie sur la durée, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.)

Limite des remèdes
LES REMÈDES INDIQUÉS CI-DESSUS SONT LES SEULS REMÈDES DU CONSOMMATEUR EN CAS DE VIOLATION DE GARANTIE OU DE NÉGLIGENCE. ODL NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE ENVERS LE CLIENT OU TOUTE AUTRE PERSONNE DES DOMMAGES GÉNÉRAUX, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS. (Certains États n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas

Excepté modification écrite ultérieure signée par ODL et le consommateur, cette garantie représente la garantie complète et exclusive du produit, et remplace tout accord ou communication antérieurs concernant le produit. Aucun employé d'ODL ni aucun tiers n'est autorisé à émettre de garantie autre que cette garantie. L'invalidation d'une ou plusieurs clauses de cette garantie n'invalide pas ni n'affecte les autres clauses. Cette garantie n'est pas transférable.

Cette garantie donne au consommateur des droits juridiques spécifiques, et le consommateur peut également bénéficier d'autres droits juridiques pouvant varier d'un État à l'autre .

Section iii
Identification des outils et des pièces

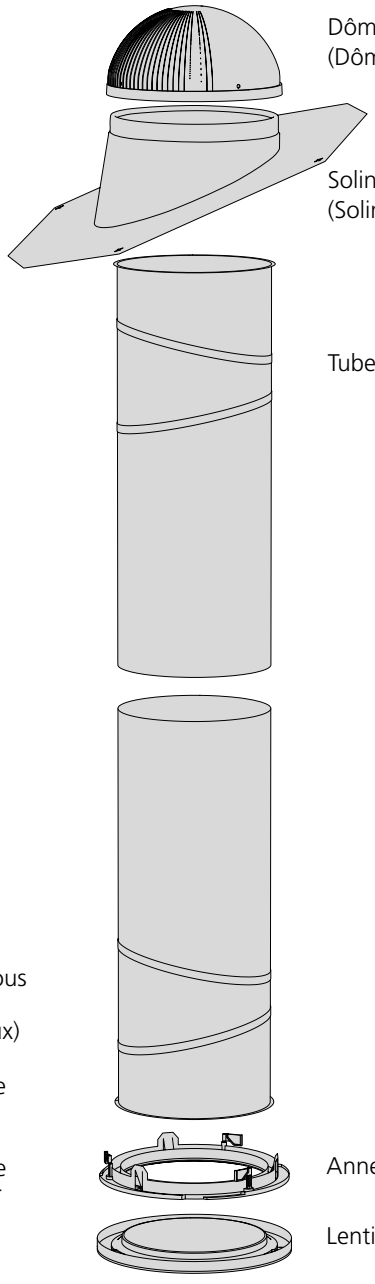
OUTILS

- Crayon de charpentier
- Marteau fendu
- Cintre
- Levier plat
- Échelle
- Cisailles en métal
- Tournevis cruciforme
- Niveau de maçon
- Perceuse électrique
- Scie électrique
- Équipement de sécurité
- Mètre à ruban
- Produit d'étanchéité pour toit (Non fourni dans le kit)
- Silicone pur transparent d'extérieur (Non fourni dans le kit)

Autres applications de toiture

- Solin en aluminium formable (tous les types de toitures inclinées, y compris métal, tuiles et bardeaux)
- Sous-couche secondaire (requise avec les solins formables)
- Solin en aluminium sans couture (pour toits plats)Severe Weather
- Tube résistant aux intempéries avec solin en aluminium sans couture (approuvé pour les régions à climats extrêmes / Comté de Dade, et pour les applications à toit plat)

PIÈCES



Dôme solaire Solar Lens® (Dôme de 10 po illustré])

Solin de toiture (Solin composite illustré)

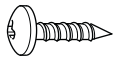
Tubes ajustables

Anneau de plafond avec languettes pivotantes

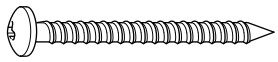
Lentille de diffuseur isolée compacte

(4) rondelles de dôme

(4) vis de dôme de ¾ po



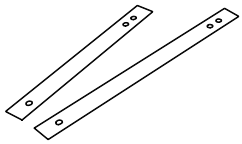
(9) vis de solin de 2 po



(9) rondelles de solin

(1) rouleau d'aluminium

(2) gabarit de découpe de trous



REMARQUE

Lu avec ce qui est spécifique de la section à son toit pour les pièces et les outils additionnels.

Section 1
Déterminez la position désirée de la fenêtre de toit tubulaire dans le plafond

OUTILS ET PIÈCES

Crayon de charpentier

Marteau fendu

Cintre

Mètre à ruban

Tournevis cruciformer

Ces instructions décrivent le processus détaillé d'installation d'une fenêtre de toit tubulaire ODL. Avant de commencer, consultez toutes les instructions et familiarisez-vous avec les pièces illustrées à la page précédente.

REMARQUES SPÉCIALES
- Utilisez toujours des procédures sécuritaires.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec des outils.
- Vérifiez toutes les mesures avant de couper ou de percer.
- Il est recommandé d'obtenir l'aide d'une autre personne pour l'installation.

1. À l'aide d'un détecteur de montants ou d'un marteau, trouvez un emplacement entre les poutres du plafond. Enfoncez un tournevis ou un clou à l'emplacement désiré. Coupez et insérer une section du cintre par le trou. Ceci permet d'identifier plus facilement l'emplacement du trou dans le comble.

REMARQUE
Consultez la liste de vérification avant l'installation sur la page précédente pour les conseils relatifs à l'emplacement du tube à la section i.

2. Dans le comble, repérez le cintre. Ajustez sa position, en centrant l'ouverture pour le tube entre les membres de la charpente. Vérifiez la visibilité du cintre dans le plafond en dessous ainsi que par le trou qui sera découpé dans le toit.

Section 2
Déterminez la position du toit

OUTILS ET PIÈCES

Crayon de charpentier

Marteau fendu

Échelle

Mètre à ruban

Tournevis cruciforme

Niveau de maçon

Équipement de sécurité

1. **Installation droite des tubes**
Dans le comble, utilisez un niveau de maçon pour trouver un emplacement droit du trou du plafond à l'emplacement du toit. Centrez l'ouverture pour le tube entre les membres de la charpente. Enfoncez un clou dans le tablier du toit et les bardeaux.

2. **Installation en angle des tubes**
Si le comble présente des obstructions au niveau du toit (vallées, câbles, tuyaux, conduits, charpente, etc.), ajustez les tubes pour obtenir un angle de 45° afin de trouver un passage évitant toute interférence. Centrez l'ouverture pour le tube entre les membres de la charpente. Enfoncez un clou dans le tablier du toit et les bardeaux.

REMARQUE
Le pré-assemblage des tubes vous permettra de déterminer l'ajustement et le besoin en extensions supplémentaires.

Section 3
Préparez les composants

OUTILS ET PIÈCES

Tubes ajustables

Gabarit de découpe des trous

1. Retirez le film de protection à l'intérieur de tous les tubes.

MISE EN GARDE
Après avoir retiré le film de protection, maintenez les sections de tube à l'abri de la lumière directe du soleil. Les sections de tube attirent la lumière solaire et peuvent générer une chaleur intense.

MISE EN GARDE
Dans le paquet de visserie, veillez à bien utiliser le gabarit de découpe de trous adapté à la taille de tube sélectionnée.

CONSEIL
Il est recommandé de mettre tous les outils et composants de toiture dans une boîte ou un sac pour un transfert facile sur le toit. Voyez la Section 4.

Section 4a
Sur le toit

OUTILS ET PIÈCES

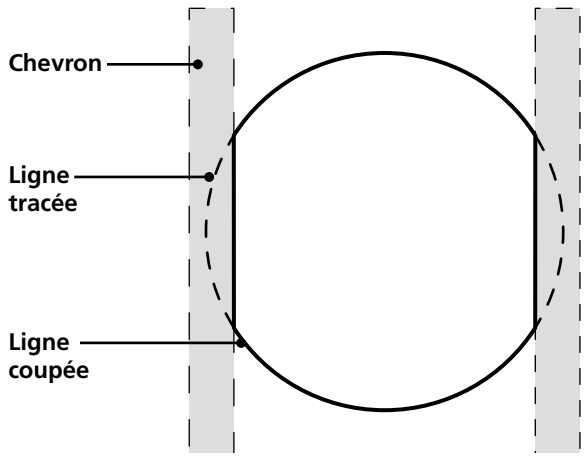
- Crayon de charpentier
- Échelle
- Équipement de sécurité
- Perceuse électrique
- Scie électrique
- Gabarit de découpe des trous

ATTENTION
IMPORTANT
Pour les fenêtres de toit de 14 po avec espacement centre à centre des chevrons de 16 po, voir ci-dessous.
Consultez la section 12 pour une installation sur toit en métal.
Consultez la section 13 pour une installation sur toit en tuiles.

1. Sélectionnez le gabarit de découpe des trous adapté au tube (10 po ou 14 po).
2. Repérez le clou qui dépasse. Utilisez le gabarit de découpe de trous correct pour tracer le diamètre du trou extérieur.
3. Avec une scie alternative/à découper, coupez le trou du toit.

CONSEIL
Percez un trou dans le cercle tracé pour insérer la lame de la scie.

IMPORTANT
Pour les fenêtres de toit tubulaires de 14 po avec espacement centre à centre des chevrons de 16 po, le gabarit de 14 po tracera une ligne qui chevauchera les chevrons. Veillez à bien ajuster l'angle de coupe pour éviter de couper dans les chevrons. (Consultez l'illustration).



Section 4b
Sur le toit

OUTILS ET PIÈCES

- Pistolet à mastic
- Marteau fendu
- Levier plat
- Échelle
- Tournevis cruciforme
- Vis de dôme de 2 po
- Rondelles de dôme
- Produit d'étanchéité pour toit
- Équipement de sécurité
- Solin de toiture
- Tube ajustable supérieur

Conseil
La veine verticale du tube réfléchi doit indiquer à l'est ou l'ouest pour éviter des modèles légers irréguliers dans son emplacement.

1. À l'aide d'un levier plat, rompez les joints sur les bardeaux. Utilisez un marteau fendu pour retirer les clous sur les bardeaux au-dessus du trou découpé.
2. Appliquez une dose généreuse de produit d'étanchéité autour du bas du solin. Faites glisser les parties supérieures et latérales du solin de toit sous les bardeaux supérieurs.

   Glissez le tube ajustable supérieur dans le solin pour vérifier que l'alignement est correct.

ATTENTION
IMPORTANT
Pour une installation de type cathédrale à tube court, consultez la section 10.

3. Deslice el tubo con extremo superior ajustable en el tapajuntas para verificar la alineación adecuada.

   Étanchéifiez les têtes de vis avec du produit d'étanchéité pour toit.
4. Fixez le solin au toit avec des vis de solin de 2 po et des rondelles. Pour les solins en aluminium (pour le modèle pour temps violents et le modèle formable), utilisez 9 vis et rondelles uniformément espacées en une configuration circulaire autour des trous de 10 po et 14 po. La configuration circulaire doit être de 21 po de diamètre pour l'unité de 10 po, et de 24 po de diamètre pour l'unité de 14 po. Pour les solins à moulage par injection, utilisez 8 vis et rondelles pour les unités de 10 po et 14 po.

   N'installez pas le dôme à ce stade.

Section 4c
Sur le toit

OUTILS ET PIÈCES

- Échelle
- Tournevis cruciforme
- Équipement de sécurité
- Vis de dôme de ¾ po
- Rondelles de dôme
- Tube ajustable supérieur
- Dôme solaire
- Silicone pur transparent d'extérieur (Non fourni dans le kit)

1. Pour une installation en angle des tubes, allongez le bras et ajustez le tube ajustable pour le faire pointer vers le fil dans le plafond.

CONSEIL
Les vis de dôme doivent être serrées mais pas excessivement pour ne pas créer de pression contre le dôme.

2. Avec les vis de dôme de ¾ po et les rondelles de dôme (avec dos en caoutchouc qui doit faire face au dôme), montez le dôme sur le solin and alignant le N (moulé dans le bord extérieur du dôme) vers le nord.

3. Recouvrir les têtes de vis de dôme avec du silicone transparent pour extérieur.

Section 5
Sur le toit

OUTILS ET PIÈCES

- Crayon
- Tournevis cruciforme
- Scie électrique
- Gabarit de découpe des trous
- Anneau de garniture de plafond

ATTENTION
IMPORTANT
Pour les fenêtres de toit de 14 po avec espacement centre à centre des chevrons de 16 po, voir ci-dessous.

1. À l'aide du guide de coupe de trous adapté à la taille du tube utilisé et d'un crayon, repérez le cintre dépassant du plafond et tracez le diamètre du trou intérieur du plafond avec le gabarit marqué A.

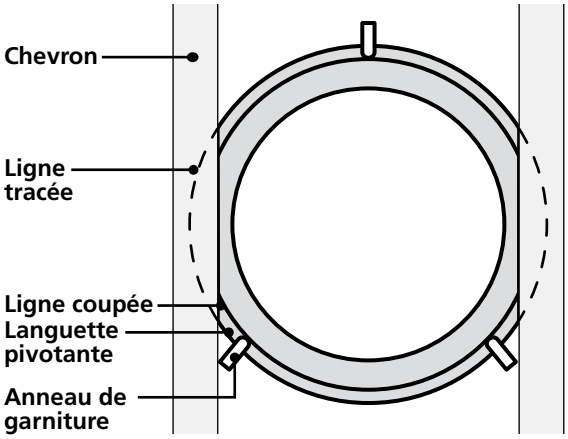
CONSEIL
Il peut être nécessaire de percer un trou dans le cercle tracé pour insérer la lame de scie.

2. Avec une scie à guichet/pour cloison sèche, coupez le trou.

3. Glissez l'anneau de garniture vers le haut dans le trou du plafond. Assurez-vous que les languettes pivotantes sont tournées vers l'intérieur. Allongez le bras par le trou et tournez les languettes pivotantes vers l'extérieur pour tenir l'anneau en place.

4. Fixez l'anneau de garniture de plafond en serrant les vis.

IMPORTANT
Pour les fenêtres de toit tubulaires de 14 po avec espacement centre à centre des chevrons de 16 po, le gabarit de 14 po tracera une ligne qui chevauchera les chevrons. Veillez à bien ajuster l'angle de coupe pour éviter de couper dans les chevrons. (Consultez l'illustration).



Section 6
Dans le comble

OUTILS ET PIÈCES

- Mètre à ruban
- Tube réglable inférieur
- Ruban d'aluminium

Conseil
En ce moment, si vous achetiez un plus faible ou combiné kit, c'est où vous mettez en référence les instructions plus faibles, emballé avec l'unité plus faible.

ATTENTION IMPORTANT
À ce stade, si vous avez acheté un kit de gradateur de lumière ou combiné, consultez les instructions fournies avec le produit.

1. Posez délicatement la bride du tube ajustable inférieur sur l'anneau de garniture. N'enclenchez pas en position à ce stade.

2. Si vous avez une installation en angle, tournez le tube ajustable inférieur pour qu'il s'aligne avec le tube ajustable supérieur au-dessus. (Veillez à avoir retiré le film de protection).

REMARQUE
La tâche est plus aisée si deux personnes tournent le tube en directions opposées pour placer le tube correctement.

3. Mesurez la distance entre le haut du solin du toit et le plafond. Consultez l'illustration pour déterminer la longueur des tubes à couper. Consultez le Tableau de longueur des tubes dans la section 8 pour les recommandations s'il est nécessaire de raccourcir les tubes.

4. Glissez le tube ajustable inférieur sur l'extérieur du tube ajustable supérieur.

5. Vous pouvez maintenant pousser vers le bas pour enclencher fermement le tube ajustable inférieur dans les languettes de verrouillage de l'anneau de garniture du plafond.

6. Couvrez TOUS les joints avec du ruban en aluminium pour maintenir la poussière, l'humidité et les insectes en dehors du tube.

Section 7
Pour la découpe du tube…

OUTILS ET PIÈCES

- Crayon de charpentier
- Cisailles en métal
- Équipement de sécurité
- Lunettes de protection
- Tubes ajustables
- Gants

IMPORTANT
Une fois que la bande adhésive est placée sur le tube d'extension, les pièces ne peuvent plus être repositionnées.

1. Veillez à bien prendre la mesure et à couper si nécessaire avant de retirer la bande adhésive et d'assembler le tube d'extension. Portez des gants pour les travaux sur des bords coupants.

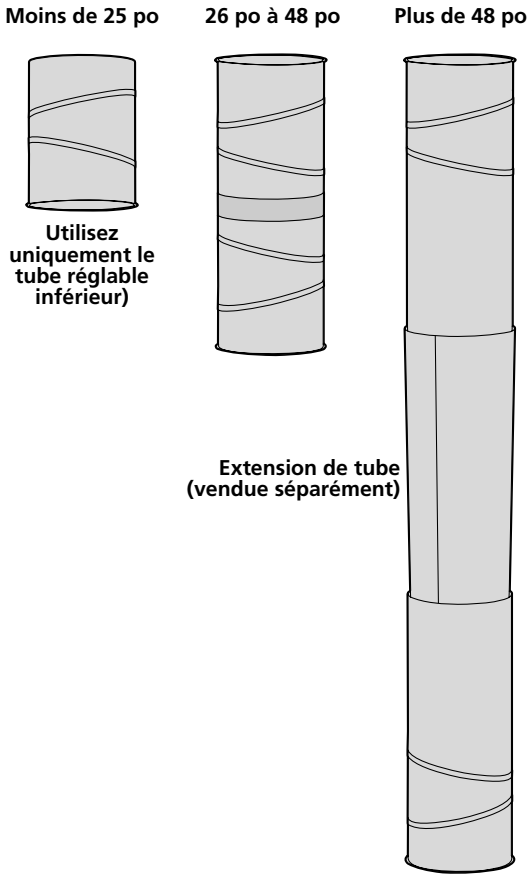
CONSEIL
Pour la découpe des tubes d'extension, mesurez et commencez toujours à partir de l'extrémité large où le diamètre de l'extrémité du tube est de 10 po ou 14 po.

2. DespAprès avoir consulté le « Tableau de longueur des tubes » à la section 8, utilisez des cisailles en métal pour raccourcir le tube d'extension. Laissez 1 pouce de chevauchement à chaque extrémité où chaque tube se connecte à l'autre.

3. Une fois les tubes d'extension coupés à la longueur adéquate, retirez le papier arrière beige de la bande adhésive sur le bord du tube d'extension. En commençant à une extrémité du tube d'extension, faites en sorte que les bords du ou des tubes se chevauchent, en alignant le bord du tube le long du sertissage de l'autre côté.

   (Une fois que le contact avec la bande adhésive est effectué, les pièces ne peuvent pas être repositionnées).

Section 8
Tableau de longueur des tubes



Section 9
Dans la pièce

OUTILS ET PIÈCES

Lentille de diffuseur

1. Installez la lentille du diffuseur en l'alignant avec les trois languettes sur l'anneau de garniture. Tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que l'ensemble soit bien en place sur le plafond.

CONSEIL
Le diffuseur doit être tourné d'au moins deux clics (la rotation complète est de quatre clics) pour la fixation à l'anneau de garniture.

L'installation est terminée!

Section 10a
Installation sur plafond cathédrale à tube court

OUTILS ET PIÈCES

Échelle

Crayon/marqueur

Équipement de sécurité

Cale

Tube réglable inférieur

Commencez avec les instructions d'installation normales qui débutent à la section 1.

REMARQUE
Le gradateur de lumière solaire ne fonctionne pas avec les plafonds de type cathédrale ou sur certaines installations à tube court en raison de l'espace réduit.

1. Placez le tube ajustable inférieur (avec l'extrémité à embase vers le bas) par le trou ébauché dans le plafond.

2. Guidez la portion supérieure du tube vers le haut par le solin du toit afin qu'elle dépasse vers le haut par le collier du solin sur le toit.

3. Placez une cale ou une règle provisoire le long de l'ouverture du plafond (épaisseur de 1/8 po environ).

4. Centrez le tube sur la découpe du plafond, en faisant reposer le tube sur la cale. (La cale permet d'éviter que le tube ne tombe par le plafond).

5. Sur le toit, marquez le tube qui dépasse en haut du collier du solin avec un feutre. Ceci indique où la longueur de tube en excès doit être coupée pour une installation à tube court.

Section 10b
Installation sur plafond cathédrale à tube court (suite)

OUTILS ET PIÈCES

Gants

Échelle

Cisailles en métal

Équipement de sécurité

Tube réglable inférieur

Anneau de plafond

6. Sur le plafond, glissez la cale provisoire à l'écart et tirez la section de tube hors du plafond.

7. En portant des gants de protection, coupez avec soin le tube en aluminium en excès à l'aide des repères tracés au feutre.

8. Retirez le film de protection de l'intérieur du tube.

9. Replacez la section de tube dans le plafond en veillant à bien l'aligner et le centrer dans le collier du solin du toit. Replacez la cale dans la découpe.

10. Ouvrez la boîte du diffuseur et séparez l'anneau du plafond du diffuseur. Installez l'anneau de plafond uniquement dans la découpe.

11. Vous pouvez maintenant retirer la cale du plafond et laisser le tube reposer centré sur l'anneau de garniture.

Section 10c
Installation sur plafond cathédrale à tube court - sur le toit

OUTILS ET PIÈCES

Échelle

Tournevis cruciforme

Équipement de sécurité

Vis de dôme de ¾ po

Rondelles de dôme

Tube réglable inférieur

Diffuseur

Dôme solaire Solar Lens

12. Portez des gants! Le bord coupé du tube est coupant! Appuyez avec précaution sur l'extrémité coupée du tube. Il se verrouille dans les trois languettes de verrouillage en plastique situées sur l'anneau de garniture du plafond, fixant le tube dans le joint en caoutchouc dans l'anneau de garniture du plafond. (continu)

13. Installez le dôme solaire Solar Lens sur le collier du solin. Consultez les instructions d'installation du dôme à la page 9, puis de nouveau cette page pour les instructions supplémentaires.

14. Installez le diffuseur de plafond isolé sur l'anneau de garniture du plafond. Consultez la page 14.

L'installation est terminée!

Section 11
Installation à tube long

OUTILS ET PIÈCES

(2) vis à tête cylindrique large de 2 ½ po

Mèche de 3/32 po

Perceuse

Mèche cruciforme

Installation à tube long
Pour l'installation avec tube long, utilisez les étapes indiquées ci-dessous, en consultant celles des pages précédentes pour obtenir plus de détails.

1. Sur le toit, repérez et installez le tube ajustable supérieur dans le solin du toit. Installer l'anneau de garniture au niveau du plafond. Installez le tube ajustable inférieur dans le comble comme illustré sur le schéma.

2. Installez un support 2 x 4 entre les poutres d'une longueur de 2 x 4 du toit au plafond à l'extérieur de chaque tube ajustable, créant ainsi une colonne de soutien.

3. Placez deux vis à tôle à tête cylindrique large de 2 ½ po (non incluses) dans chaque extension de raccordement.

4. Insérez la section de tube suivante et fixez-la avec des vis. Continuez jusqu'à ce que toutes les extensions, sauf une, soient connectées. Coupez et installez la dernière section du tube d'extension.

5. Étanchéifiez TOUS les joints avec du ruban d'étanchéité. Passez à la section 9 pour continuer l'installation normale.

Section 12a
Installation sur un toit en métal

OUTILS ET PIÈCES

Perceuse

Mèche (pour métal)

Gants

Gabarit de découpe des trous

Scie électrique

Coupez le trou dans le toit
Commencez avec les instructions d'installation normales qui débutent à la page 4.

1. Après avoir trouvé l'emplacement sur le toit, percez par le toit jusqu'à passer avec précaution par la plaque de toiture du côté du toit. (Il est recommandé de se faire aider d'une autre personne située sur le toit pour cette étape).

2. Sélectionnez le gabarit de découpe des trous adapté au tube (10 po ou 14 po).

3. Repérez le trou percé. Utilisez le gabarit de découpe de trous correct pour tracer le diamètre du trou extérieur. Un clou inséré dans le trou permet de guider le gabarit.

4. Avec une scie alternative/à découper, coupez le trou du toit. Utilisez une lame conçue pour la découpe de métal. Portez des gants pour la sécurité.

CONSEIL
Percez un trou dans le cercle tracé pour insérer la lame de la scie.

Section 12b
Installation sur un toit en métal

OUTILS ET PIÈCES

Pistolet à mastic

Mètre à ruban

Cisailles en métal

Produit d'étanchéité pour toit

Équipement de sécurité

Base plástica transparente

Coupez une fente dans la plaque de toiture

1. Tracez une ligne horizontale le long du centre du trou dans le toit, en procédant latéralement sur toute la longueur du solin formable.

2. Coupez une fente par la PLAQUE DE TOITURE EN MÉTAL le long de la ligne horizontale. Portez des gants pour la sécurité.

3. En portant des gants, assurez-vous que la coupe est régulière et exempte de bords coupants.

4. Glissez la sous-couche en plastique transparent par la fente sous la plaque de toiture supérieure en métal. Faites-le ensuite passer sous la plaque en métal inférieure. Assurez-vous que l'ouverture est alignée avec le trou découpé.

5. Appliquez une baguette continue de produit d'étanchéité entre la sous-couche en plastique transparent et la base du toit autour de l'ouverture.

Français

Section 12c
Installation sur un toit en métal

OUTILS ET PIÈCES

Perceuse

Tournevis cruciforme

Gants

Produit d'étanchéité pour toit

Gabarit de découpe des trous

Solin principal formable

9 vis de 2 po

9 rondelles de ¾ po

Placez et fixez le solin

1. Glissez la portion supérieure du solin principal sous la plaque de toiture par la fente. Veillez à bien aligner le solin directement sur le trou.
2. Préformez le côté inférieur du solin pour qu'il s'adapte aux rives de la plaque.
3. Une fois le solin moulé sur les rives de la plaque, appliquez une grosse baguette de produit d'étanchéité sous la section de solin inférieure.
4. Appuyez sur le solin formé autour du matériau de toiture et fixez avec des vis mécaniques.
5. Fixez avec (9) vis de 2 po et (9) rondelles de ¾ po de diamètre uniformément espacées en une configuration circulaire autour du trou de 10 po ou 14 po. La configuration doit être de 21 po de diamètre sur l'unité de 10 po, et de 24 po de diamètre sur l'unité de 14 po.

   Ajoutez des vis à tête cylindrique de 2 po selon le besoin pour attacher le bord du solin.

   Consultez la section 4c pour les instructions d'installation complètes.

IMPORTANT
Veillez à bien appliquer du produit d'étanchéité sur toutes les têtes de vis pour assurer une installation étanche.

Section 13a
Installation sur toit en tuiles avec solin formable en aluminium

OUTILS ET PIÈCES

Perceuse

Mèche

Solin formable en aluminium

Crayon

Pointe/tige

Trouvez l'emplacement du trou sur le toit

Commencez avec les instructions d'installation normales qui débutent à la section 1.

1. Après avoir trouvé l'emplacement sur le toit, percez par le toit. Enfoncez ensuite une pointe ou une tige de 4 à 6 po par la gaine du toit jusqu'à ce qu'elle pousse la tuile/le bardeau vers le haut du côté toit. (Il est recommandé de se faire aider d'une autre personne située sur le toit pour cette étape).
2. Retirez avec précaution la tuile relevée et retirez la pointe/tige du trou.
3. Placez le morceau de solin formable en aluminium exactement centré au-dessus du trou percé.
4. Marque la abertura de la base del tubo formable de modo que Tracez l'ouverture de la base du collier formable de sorte à marquer les tuiles. Ceci permet de faciliter la découpe des matériaux de toiture afin de bien positionner le solin.

Section 13b
Installation sur toit en tuiles avec solin formable en aluminium

OUTILS ET PIÈCES

Gants

Gabarit de découpe des trous

Scie électrique

Retirez les tuiles et coupez le trou

1. Retirez avec précaution les tuiles ou les bardeaux de la zone de travail. Mettez-les de côté dans le même ordre ou en suivant la configuration initiale.

   Cette zone de travail est un carré de 24 x 24 po centré sur le trou de la pointe/tige dans le tablier du toit.
2. Sélectionnez le gabarit de découpe des trous adapté au tube (10 po ou 14 po).
3. Utilisez le gabarit de découpe de trous correct pour tracer le diamètre du trou extérieur. Un clou inséré dans le trou permet de guider le gabarit.
4. Avec une scie alternative/à découper, coupez le trou du toit.

   Utilisez une lame conçue pour la découpe de métal. Portez des gants pour la sécurité.

CONSEIL
Percez un trou dans le cercle tracé pour insérer la lame de la scie.

Section 13c
Installation sur un toit en tuiles avec solin formable en aluminium

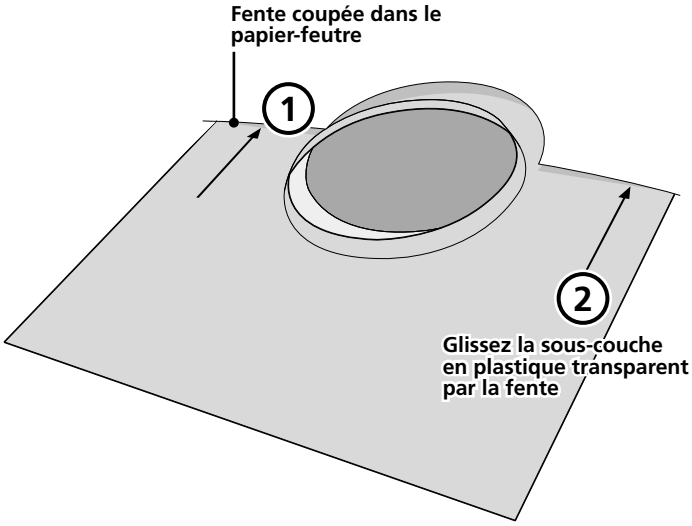
OUTILS ET PIÈCES

- Cisailles en métal
- Équipement de sécurité
- Sous-couche en plastique transparent

Placez la sous-couche en plastique transparent

1. Coupez une fente dans le papier-feutre aux positions 3 heures et 9 heures. Assurez-vous que la fente est aussi large que la sous-couche en plastique transparent.

2. Glissez la sous-couche en plastique transparent par la fente sous le papier-feutre supérieur. Assurez-vous que l'ouverture est alignée avec le trou découpé. Retirez toute attache ou clou obstruant le solin en plastique.



Section 13d
Installation sur un toit en tuiles avec solin formable en aluminium

OUTILS ET PIÈCES

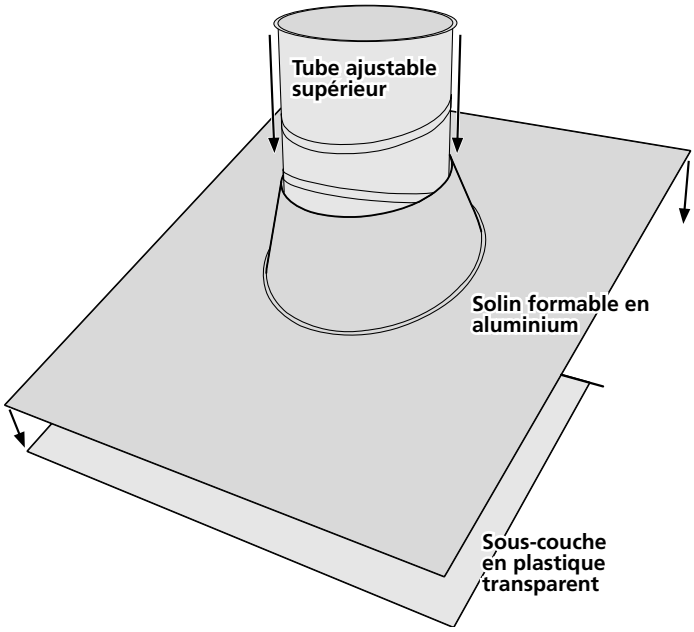
- Gants
- Scie électrique
- Solin formable en aluminium
- Sous-couche en plastique transparent
- Tube ajustable supérieur

Pré-assemblez toutes les pièces

1. Effectuez un pré-assemblage de la sous-couche en plastique transparent, du solin formable en aluminium et du tube réfléchissant.

   Pensez à porter des gants de protection pour la manipulation des pièces en métal.

Mettez les composants en place. Si le trou coupé dans le tablier du toit est trop petit pour permettre un bon positionnement des composants, agrandissez-le avec une scie électrique.



Section 13e
Installation sur un toit en tuiles avec solin formable en aluminium

OUTILS ET PIÈCES

- Pistolet à mastic
- Produit d'étanchéité pour toit
- Équipement de sécurité
- Sous-couche en plastique transparent

Étanchéifiez la sous-couche en plastique transparent

1. Fixez la sous-couche en plastique transparent sur le tablier du toit en appliquant une grosse baguette continue de produit d'étanchéité sous le solin.

Section 13f
Installation sur un toit en tuiles avec solin formable en aluminium

OUTILS ET PIÈCES

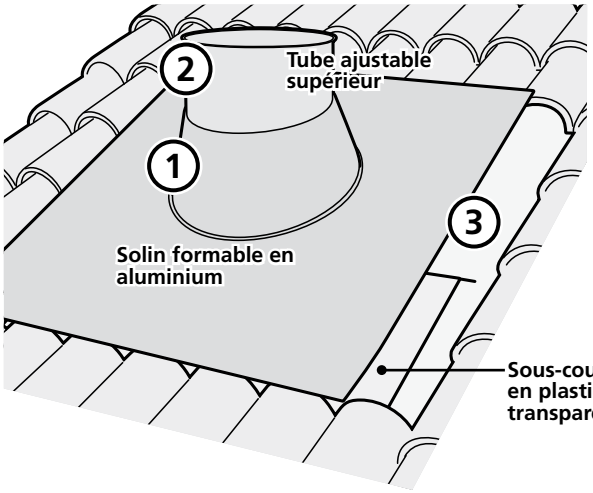
- Gants
- Solin formable en aluminium
- Sous-couche en plastique transparent
- Tube ajustable supérieur

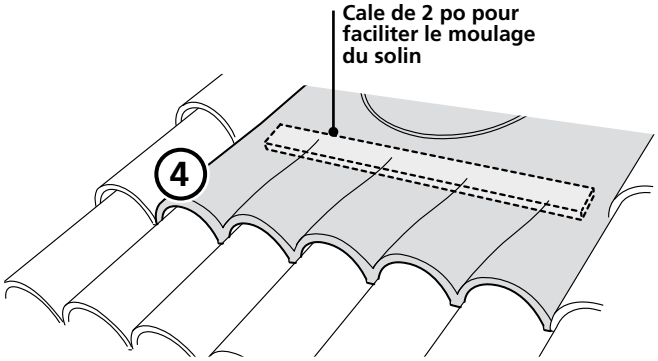
Positionnez et formez le solin formable en aluminium (continu)

1. Positionnez le solin formable en aluminium en centrant son ouverture sur le trou découpé dans le tablier du toit.
2. Pour ce faire, insérez le tube réfléchissant dans l'ouverture du solin en aluminium en utilisant le trou du tube au toit comme guide.
3. La moitié en amont du solin formable doit reposer sur le haut du papier-feutre de toiture, tandis que la moitié en aval du solin doit reposer sur les tuiles en aval.
4. Formez manuellement le bord en aval du solin formable sur la surface des tuiles.

CONSEIL

Il peut s'avérer difficile de former le solin en aluminium sur les tuiles en aval. Essayez de déplacer ces tuiles plus en aval pour disposer de plus de matériau en aluminium. Ou bien ajoutez une cale de 2 po sur le tablier du toit de façon à ce que le solin formable soit courbé vers le toit plutôt que parallèle à ce dernier.





Section 13g

Installation sur un toit en tuiles avec solin formable en aluminium

OUTILS ET PIÈCES

- Gants
- Solin formable en aluminium
- Vis mécaniques
- Tournevis cruciforme
- Produit d'étanchéité pour toit

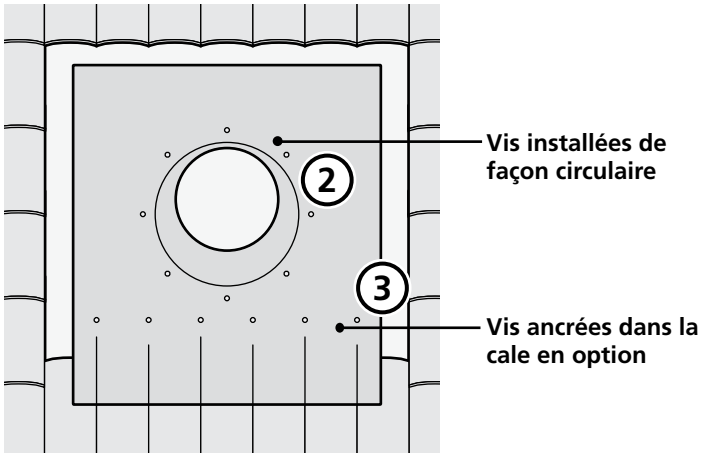
Attachez le solin formable en aluminium

1. Une fois le solin formable en aluminium formé aux tuiles en aval, nettoyez et séchez les surfaces en aluminium, papier-feutre et tuile. Appliquez du produit d'étanchéité sur toutes les surfaces adjacentes.
2. Fixez le solin formable en aluminium avec des vis métalliques et des rondelles.

CONSEIL

Les 9 vis fournies doivent être installée de façon circulaire et espacées uniformément autour du collier en aluminium pour améliorer l'étanchéité à l'eau. Appliquez du produit d'étanchéité sur chaque vis pour créer un joint étanche.
L'unité de 10 po a une configuration de 21 po de diamètre; l'unité de 14 po a une configuration de vis de 24 po de diamètre.

3. La cale en bois en option peut également être utilisée comme ancre de vis.



Section 13h
Installation sur un toit en tuiles avec solin formable en aluminium

OUTILS ET PIÈCES

Gants

Équipement de sécurité

Silicone pur transparent d'extérieur

Réinstallez les tuiles

1. Réinstallez les tuiles coupées sur les côtés de la découpe du toit, en vous assurant de les installer dans leur position initiale. Ces tuiles doivent être installées sur le solin formable en aluminium.

   Effectuez tous les réglages requis en coupant les tuiles ou les bardeaux pour assurer un ajustement adéquat autour du collier du solin formable. Un bon ajustement est compris entre 1 et 2 po du mur vertical en aluminium.

   Attachez ces tuiles avec des clous et appliquez du produit d'étanchéité sur la tête des clous.

2. Réinstallez les dernières tuiles le long du bord en amont du solin formable. Pour ce faire, la rangée de tuiles doit être légèrement relevée et il peut être nécessaire de desserrer les attaches.

   Attachez les tuiles avec des clous et appliquez du produit d'étanchéité sur la tête des clous.

3. Du mortier à prise rapide doit être utilisé pour remplir les espaces entre la tuile et le collier en aluminium pour assurer un écoulement adéquat de l'eau.

   Vérifiez toutes les zones pour garantir une bonne étanchéité et un bon écoulement de l'eau.

CONSEIL
Peignez le solin formable en aluminium pour l'assortir à la couleur des tuiles ou des bardeaux, si cela est souhaité.

4. Installez les composants restants de la fenêtre de toit tubulaire en suivant les instructions d'installation normale commençant à la page 9.

Building Value
Into Building Products®

215 East Roosevelt Ave., Zeeland, MI 49464
866.635.4968 www.odl.com

17255-440 • 210016 (01/10)

FIRST-CLASS
POSTAGE
REQUIRED

Attn: Marketing Department

ODL, Inc.
215 EAST ROOSEVELT AVE
ZEELAND, MI 49464-1200

FOLD HERE

Thank you for your purchase of this ODL product.

Building Value
Into Building Products®

If you would like additional information on ODL products visit our website at www.odl.com or call our toll free number: 1.866.635.4968

215 East Roosevelt Ave., Zeeland, MI 49464
866.635.4968 www.odl.com

TAPE HERE • DO NOT STAPLE

ODL TUBULAR SKYLIGHT®

– Warranty Registration Card –

To validate your warranty, please complete and return within the next 10 days or save a stamp and register online at "www.odl.com" under the GET INFO tab.

1. Date of Purchase: |__|__|/|__|__|/|__|__|

2. Purchaser's Name: |__|__|__|